Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

https://archive.org/details/mensajerovalden3479unse_2

LIBRARY OF PRINCETON
1988
THEOLOGICAL SEMINARY

Año XXIV — JUNIO 15 DE 1952 — PORTE PAGO — Nº 796

MENSAJERO VALDENSE

ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION DE IGLESIAS EVANGELICAS VALDENSES

Resplandeced como luminares en el mundo (Filip. 2: 15)

Director Responsable: CARLOS NEGRIN
Teléfono 63. Tarariras. — Depto. de Colonia.

Sub-Director: Pastor ALDO COMBA. — Ombúes de Lavalle. — Depto. de Colonia.

Administrador: ELIO MAGGI PASQUET
Nueva Helvecia. — Depto. de Colonia.

Redactores:

Pastor JUAN TRON, Sra. LIDIA B. de REVEL, Srta. BLANCA E. PONS.

Imprenta Editora:

"El Siglo Ilustrado". — Yí 1276,
Teléfono: 8-53-15. — Montevideo.

CONTENIDO:

La Santificación. — Así lo creemos. — Cadenas de... — ¿Recuerda Ud...? — Recomendamos... — Colectas para envíar Mensajero Valdense a familias recientemente inmigradas de Italia. — Confederación de II. EE. del Río de la Plata. — Discrepando. — Cultos en Buenos Aires. — Pido otra vez la palabra. — Terciando en el debate. — Comentando. — A la Memoria de Alfredo O. Perrachon. — Página Femenina. — Reseña Ecuménica. — Agradecimiento. — Ecos Valdenses. — In Memoriam. — Agradecimiento.

La Santificación

"Sed pues vosotros perfectos, como vuestro Padre que está en los cielos, es perfecto". (Lc. 5|48). (Ef. 4|1-6; 17-32).

Cuando leemos estas palabras ¿no es cierto que nos asustamos un poco? "Es imposible — decimos — llegar a la perfección. Este es un programa tan sólo válido para los ángeles del cielo: en esta tierra de pecado no se puede...".

Sin embargo, cuando leemos los pasajes indicados en la carta de S. Pablo a los Efesios, Cap. 4, especialmente los versos indicados, nos encontramos con el camino hacia la perfección dividido en algunas etapas que, si tan sólo nos aplicamos a recorrer pacientemente y con la ayuda de Dios, veremos que no es tan "imposible" progresar en ese camino ascendente, en el cual no caminamos solos y desamparados, sino contando con la más eficaz de las ayudas, y con la compañía de Dios mismo. Y ocupados en nuestra santificación, nos olvidaremos un poco de la distancia enorme que ciertamente nos separa de la meta, y proseguiremos con más alientos hacia ella.

I. — *Humildad y tolerancia.* (Ef. 4|2). — Los cristianos tenemos que tener paciencia los unos con los otros. Tenemos que ser muy humildes, recordando que tenemos muchos defectos y que, así como esperamos que otros nos soporten, tenemos que estar dispuestos a tolerar y a soportar a los demás también. El orgullo moral y espiritual y la consiguiente intolerancia para con los otros, son señales evidentes de que uno está bastante lejos de Cristo.

II. — *Unión.* (Versos 3-16). — De este espíritu de tolerancia y de mutuo perdón, debe nacer una siempre más estrecha unión entre los miembros del cuerpo de Cristo que es la Iglesia: la Iglesia local y la Iglesia universal. "Un espíritu nomás nos alienta, nos alienta", solemos cantar. Uno es nuestro Padre y uno también es nuestro único Salvador. ¿Por qué tanta animosidad y desconfianza, odio y críticas entre cristianos? ¿No pensamos que un día esperamos estar juntos por toda la eternidad con otros cristianos con los cuales nos parece que no podemos andar juntos, de a ratos, aquí en esta vida? ¡Cuánta desunión, cuántas rencillas! Acabemos de una buena vez con ellas, y estaremos nosotros mismos más cerca del Padre: "sed perfectos... como vuestro Padre es perfecto...".

III. — *Distintos del mundo.* (v. 17-20). — ¡Cuánto hemos copiado del mundo, como individuos y como Iglesia! El mundo pagano que rodea a la Iglesia como el mar rodea al buque, constituyó siempre una tentación para ésta de adaptarse a él, en vez de transformarlo. Y ésto se debe a la debilidad y a la infidelidad de los cristianos individualmente, que llevamos el mundo a la Iglesia, en vez de llevar la Iglesia, es decir, el mensaje de Cristo que ella tiene, al mundo. Pidamos siempre más fe, más firmeza, más del Espíritu de poder que purifique nuestras vidas y nos preserve del mundo, aún estando como tenemos que estar en él.

IV. — *Crecimiento.* — Finalmente, en los versículos 22-32, se nos presenta la santificación como un constante crecimiento, un contínuo despojarnos de un ser nuestro que envejece y debe por consiguiente morir. Nuestro viejo yo, materialista, mundano, diabólico, debe morir día tras día, para

DECIR "NO TENGO TIEMPO PARA EVANGELIZAR" ES COMO DECIR "NO TENGO TIEMPO PARA OBEDECER A CRISTO"

Así lo creemos

Nuestro ateo país tiene un "santo" que goza la enorme popularidad, en perfecta consonancia con una de nuestras características, y en relación con una de nuestras grandes "industrias nacionales": es el santo patrono del juego (!).

Tal parece ser la eficacia de este taumaturgo moderno, que desde las esferas oficiales se han dado órdenes a sus dependientes o agentes, en el sentido de no aceptar apuestas sobre determinado número, que parece especialmente favorecido en cierta época, en que el "santo" se divertía en vaciar las arcas del gran empresario.

Los adoradores de tal santo, acuden en peregrinación a adorarle y a invocarle, y en consecuencia los estudiantes deben faltar ese día a clase, dado que su poder no llega a poderles proveer de un ómnibus extra...

De donde se ve cuánta es aún la ignorancia y la superstición en nuestra liberal nación. Pero lo más interesante para nosotros es observar, una vez más, cómo florece y fructifica la superstición donde se quiere prescindir de la fe y de la religión en su verdadero sentido. Desalojando del alma humana todo pensamiento de Dios, son los demonios los que vienen a ocuparla.

De donde se deduce que el alma humana necesita a Dios; y si no le tiene, trata de sustituirle con cualquier cosa: la pasión del juego primeramente, luego divinidades imaginarias que le ayuden en sus bajas empresas.

Y de estas constataciones pasamos fácil naturalmente a otra: la necesidad y aún hambre y la sed — no reconocidas y confesadas, quizá — en derredor de nosotros, del Evangelio.

Instrucción, libertad, democracia, son bienes de inmenso valor y factores esenciales en la liberación intelectual y moral del hombre. Pero también se verifica una vez más la verdad de lo que anunciara Jesús a los judíos: "Si el Hijo — Cristo mismo — os libertare, seréis verdaderamente libres". Sí, y solamente entonces.

De modo que si queremos ver a nuestros conciudadanos libres de verdadera libertad, démosles el Libertador. Los campos están blancos... los hombres lo necesitan.

Así lo creemos.

dejar lugar al espíritu de Cristo que debe llenarnos cada día más. Esto lo comprendemos fácilmente, recordando nuestra propia experiencia: ¡cuántas cosas nos conformaban y hasta nos satisfacían, que ahora, más adelantados en la vida cristiana, no nos satisfacen ya, y hasta nos repugnan! Así debe ser hasta el fin: no conformarnos con lo que hemos alcanzado, sino proseguir escalando cimas. Así sucede con los alpinistas: cada nueva cumbre que escalan, le revela una más adelante, más alta, más deseable de alcanzar.

V. — *Nuestra meta.* — "Sed pues vosotros perfectos, como vuestro Padre que está en los cielos es perfecto". Demasiado fácilmente miramos en derredor, buscando puntos de comparación en nuestros semejantes, a fin de justificarnos a nosotros mismos en nuestra mediocridad e imperfección. Pero ningún hombre, por piadoso y justo que sea a nuestros ojos, es nuestro modelo y ejemplo: Dios mismo, el 'tres veces Santo", según Isaías y las huestes celestiales, es a quien tenemos que mirar en nuestra constante ascensión.

Y siendo así, ¿quién se atreverá a decir o a pensar que ya la haya alcanzado?

Un día llegaremos al final de nuestra peregrinación terrenal y entonces... tampoco será la perfección. Pero una voz nos dirá: "Amigo, sube más arriba". Y la perfección, a que no habremos llegado en esta vida, la alcanzaremos a su debido tempo en la presencia del Señor, a cuya contemplación seremos transformados de gloria en gloria.

C. N.

Cadenas de...

Hace varios años ya, cuando nos iniciábamos en las lides periodísticas, un hecho similar al que ahora motiva estas líneas, nos inspiró un título que ahora nos parece fuerte, pero que hoy no reproducimos por considerarlo... demasiado suave.

El hecho es el siguiente: un joven asiduo a nuestros estudios bíblicos nos pasa una carta que acaba de recibir, de esas llamadas "Cadenas de la suerte", que para diversión de nuestros lectores, nos permitimos transcribir literalmente: "Lea Mateo, " cap. 17 versículo 20, en Su Biblia, la " suerte de este versículo a sido mandada " alrededor del mundo 4 veces por oficia- " les de los Estados Unidos, haga una co- " pia de esta nota y vea lo que le sucede " a Ud 4 días despues de haber recibido " esta. Mande 4 copias aquellos a quienes " Ud desea buena suerte. El número de " copias es limitado, no mande dinero ni " guarde esta copia esta debe salir de su " casa 24 horas despues de haberla recibi- " do. El general Vasten recibió 15.000 dó- " lares y los perdió al romper la cadena. " Ud tendrá buena suerte en 4 días. Este " no es un chiste. Ud lo recibe por correo " ponga su nombre al pie de la lista pero " renueve el nombre que está al principio " de las mismas".

Y siguen los nombres de las que firman esta estupidez: 10 "mis" — así, con una sola "s", que supongo quiere decir señorita o niña — de C. Valdense y unas 5 de C. Miguelete, casi todas ellas Valdenses y pertenecientes a "prominentes" familias de ambas Iglesias; 15 "damitas" que creíamos hasta ahora inteligentes (las hay estudiantes y creo que hasta maestras), cuyos nombres no publicamos, porque nos daría pena la humillación que ello ocasionaría a sus piadosos padres.

¿Cómo es posible que reine aún semejante superstición y estupidez entre los miembros de nuestra Iglesia? ¿Cómo es posible que estudiantes y maestras pierdan su tiempo en tales... pavadas?

Sería mejor no seguir, porque temo extralimitarme: tal es la indignación y la vergüenza que como Valdense me causa este hecho (no aislado, desgraciadamente, sino demasiado común).

Pero no puedo terminar, sin rogar encarecidamente a cualquier valdense que reciba una de tales "Cadenas de zonzos" — es lo menos que podemos decir — que no sea tonto, si no que decididamente acaba ella en el fuego o en el canasto.

Tener fe como un grano de mostaza, dice el texto citado. Pero ¿fe en quién, o en qué? ¿En el hecho supersticioso de transcribir en un pedazo de papel, lleno de errores de ortografía y de construcción, la tontería que a un Sr. X. se le ocurrió escribir por primera vez? No; tenga fe en Dios y combata prácticamente la ignorancia y la superstición.

Quizá pierda Ud. 15.000 dólares (!!!) — no los va a perder — porque no los tiene ¿verdad?; pero ganará mucho más en la estima de sí mismo, delante de Dios, y aún delante de los hombres, pues será un pobre esclavo de la moda y de la superstición.

Carlos Negrin.

¿Recuerda Ud...?

que el 20 del corriente vence el plazo para inscribirse a fin de asistir al II Curso para Líderes, a celebrarse, Dios mediante, en C. Valdense durante las Vacaciones liceales de julio? ¿Recuerda Ud... cuánto se habla en nuestras Asambleas, de la necesidad de este Curso, para preparar mejor elementos laicos para que colaboren eficientemente en la Iglesia? ¿Será cierto ésto? Lo veremos en el número de inscriptos para el II Curso para Líderes.

RECOMENDAMOS...

si alguien quiere aún escribir sobre "Escasez de Pastores" limitarse al tema en cuestión. Las finanzas de la Iglesia, el trabajo de los laicos pueden ser objeto de otros estudios, también sumamente interesantes, en su lugar. Es cierto que no es muy fácil separar un tema de los otros. Pero puede hacerse, especialmente si no se pretende seguir escribiendo cuando ya no se sabe qué decir sobre el tema.

La Dirección.

Colectas para enviar Mensajero Valdense a familias recientemente inmigradas de Italia

En la última Conferencia de nuestra Iglesia, realizóse en Colonia una colecta para reunir la suma necesaria para poder remitir en forma gratuita *"Mensajero Valdense"* a algunas familias valdenses llegadas al país en los últimos años. En esa ocasión se reunieron pesos sesenta con cinco centésimos.

En la reciente reunión de los Consistorios realizada en Miguelete, se volvió a colectar con el mismo fin la suma de pesos treinta y cuatro, que agregados a doce más donados por la Iglesia de Colonia, hacen un total de pesos ciento seis con cinco centésimos.

Dicha suma alcanza para pagar treinta suscripciones nuevas.

Los donantes de la Conferencia son: Umberto Gonnet $ 4.00; Pablo Salomón, Juan Daniel Dalmás, Pablo Gonnet, Carlos Gilles y Abel Salomón con $ 3.50 cada uno; Juan Guigou Peyrot $ 3.00; Omar Gonnet $ 1.50 y N. N. $ 1.00.

La Administración.

Confederación de II. EE. del Rio de la Plata

Acabamos de recibir una Circular con noticias referentes a la celebración de la última Asamblea de la Confederación de Iglesias Evangélicas del Río de la Plata y acerca de ciertos aspectos del programa de actividades que se propone realizar esa prestigiosa entidad.

Omitiendo lo que en gran parte sería repetición de los conceptos vertidos en este mismo periódico (ver Nº 794 "Asamblea de la Confederación") gustosos publicamos la Circular de referencia.

J. T.

"La nueva Junta Directiva quedó integrada en la siguiente forma:

Presidente: Pastor Adam F. Sosa; Vice-Presidente 1º: Sr. Luis E. Odell; Vice-Presidente 2º: Pastor Wilfrido Artus; Secretaria General: Srta. Jorgelina Lozada; Secretario de Actas: Pastor David López; Tesorero: Eugenio H. Baldoni; Vocales Titulares: Dr. B. F. Stockwell, Julio M. Sabanes, A. C. Ugalde, Dr. D. D. Lurá Villanueva, Dr. Bruno Corsani y Dr. Juan E. Gattinoni; Vocales Suplentes: Daniel Axt, Jonás Villaverde y Valdo Galland; Secretario Ejecutivo: José Quiñones.

Estamos seguros de que con su experiencia y probada eficacia, y pudiendo dedicar todo su tiempo a este trabajo, el Rev. Quiñones, que disfruta de general simpatía en el ambiente evangélico del país, ha de poder ampliar los servicios que la Confederación presta a las Iglesias afiliadas, efectuando visitas, organizando grupos regionales de cooperación; participando en campañas e institutos locales y regionales, etc. Cualquier Iglesia: afiliada o no a la Confederación, que necesite asesoramiento en cuestiones re-

laeionadas con el desarrollo de sus actividades, podrá dirigirse al Rev. Quiñones: Corrientes 728, Buenos Aires, Rep. Argentina. En especial, estimaremos las comunicaciones relacionadas con cambio de residencia de Obreros, apertura de nuevas obras, y cualquier dato de interés para el registro que lleva la Confederación de las actividades evangélicas en el Río de la Plata".

Adam F. Sosa
Presidente

Discrepando

El título, y todo este escrito, tiene relaeión con el artículo *"Aquí va la respuesta"*, aparecido en "Mensajero Valdense", de abril 15, pág. 6.

Debo eomenzar lamentando sinceramente la aparición de tal artículo. Me alegré cuando leí el *"Así lo creemos"*, culpable de todo ésto, porque ví en él un muy necesario campanazo destinado a despertar la conciencia de los miembros de Iglesia en su earácter y función como tales. Nuestra Iglesia está dormida, y hasta podemos decir que en muchas cosas está en muchos años atrasada con respecto a nuestras Iglesias hermanas. Hemos perdido el concepto bíblico de lo que es la Iglesia ("Cuerpo de Cristo", Ef. 1:22, 23; Col. 1:24 — "Esposa del Cordero", Apoc. 19:7, 21:9 — "Familia de Dios en los cielos y en la tierra", Ef. 3:15 — "Pueblo adquirido", I Pedro 2:9 — "Israel de Dios", Gál. 6:16; Rom. 9:8 — "Templo del Dios vivo", 2 Cor. 6:16, etc., etc.), y le aplicamos nuestro proceder eomercial doblemente: positiva y negativamente; pero en ambos casos egoeéntricamente, sólo cuando nos conviene, y eso sí, siempre, en perjuicio de la Iglesia, o sea: rebelándonos contra la Voluntad de Dios. Me explico: cuando se trata de alguna ineludible obra de avance o de su simple marcha como hasta ahora, aplicamos positivamente nuestro criterio eomereial: "No hay dinero" (Dios oye: "No Te lo quiero dar"); pero cuando deberíamos aplicar un santo avance y estrategia "comeriales" (no tiene nada que ver eon la frase del Dr. Visser't Hooft: "firmas comerciales en competencia"), nuevamente nuestro egocentrismo nos frena (lo eual a la larga equivale a retroceder), aplieamos negativamente nuestro proceder eomercial, pues hacemos lo que ningún buen eomerciante haría: nos encerramos en nuestro eírculo, nos despreocupamos de la "vitaminizadora" obra de avance, dejamos que lo que nos pertenece (y que por lo tanto es de lo eual somos responsables en primer lugar) y que podría aportar mucho para la Iglesia, o se pierda o se vaya con otros. Pero si aquél *"Así lo creemos"*, había logrado hacer mover un poquito la rueda de la Iglesia, tengo la impresión de que el artículo con el eual diserepamos es algo así como una piedra obstaculizando el camino, o, como comúnmente se dice, ha sido igual a "echar un balde de agua fría".

Uno de los puntos tratados es el de los intelectuales y profesionales en relación a la Iglesia. Indudablemente que nuestra salvaeión no depende de nuesto intelectualismo, profesionalismo, de nuestra ciencia, etc., sino del negarnos a nosotros mismos, del entregarnos de eorazón a Cristo; pero por otro lado es innegable que el que posee estas dos cosas (fe y cieneia) puede aportar mucho más para la obra de la Iglesia: escribiendo, llevando el Evangelio a su esfera, agilizando y enriqueciendo nuestra Conferencia Anual (en la que apenas el 20% de sus miembros toma parte aetiva), etc. Muchos han sido los ejemplos que, desde estas mismas páginas, nos han sido dados sobre la provechosa actuación de los intelectuales en nuestra Iglesia en Italia. Y bien; el artículo eomentado habla de las eausas del alejamiento de éstos del seno de la Iglesia, pero ¿qué solución propone para remediar este mal, para detener esta desastrosa sangría? Ninguna. No se necesita averiguar mucho para darnos cuenta que los intelectuales y profesionales no están en el eampo, sino en los pueblos y ciudades, desde que comienzan sus estudios hasta que se instalan en su oeupación; y por lo tanto salta a la vista que la solueión es que la Iglesia esté también allí, no para eompetir con otras Iglesias ya estableeidas, sino para detener legítimamente ésto que en parte es el suicidio ("Darse muerte voluntariamente") de la Iglesia. Y además es en los pueblos y eiudades en donde se puede realmente hacer eso de lo eual tanto hablamos pero que no queremos hacer: evangelizaeión, proclamación, predicación del Evangelio. Y aprovecho para deeir que la entrada de convertidos a nuestra llamada "Iglesia de pueblo" sería algo muy saludable, y no estoy pensando en aquéllo que es el motivo principal y únieo para ésto: obediencia al mandato de Cristo, sino en que así la Iglesia se vería rejuveneeida por el impaeto de verdaderos cristianos (no quiero deeir que actualmente no haya de éstos), y además podría produeirse en dicho pueblo una aeción similar a la que ejerce "la salvación de los gentiles" (Rom. 11:11) sobre el pueblo israelita: "provocarlos a eelos", avergonzarlos de su incredulidad de manera que muchos que lo necesitan se vuelvan a Dios.

Y en cuanto a eso de las "otras Iglesias Evangélicas *ya* establecidas" es algo que se debe analizar un poco, porque puede revelarnos cosas no previstas. Veo absurdo el comparar el estableeimiento de nuestra Iglesia en ciertos centros poblados con el que podría ser el de los Metodistas o Discípulos en Dolores o Colonia: en estas ciudades nuestra Iglesia está *ya realmente* estableeida: con su templo, su numerosa eongregación, etc., mientras que algunas veees, si no estoy mal informado, el *"ya* establecimiento" de otras iglesias en ciertos eentros poblados, consiste en la adhesión de una media docena de familias en cuyas casas se celebran eultos, y ¡oh sorpresa! la mayoría de esas familias suelen ser Valdenses! y lo que es más interesante — según me consta personalmente — deseosos de estar ineorporados a la familia de nuestra Iglesia. Y aquí también aprovecho para decir que se podría hacer un muy buen trabajo de comprensión interdenominacional por medio de la Confederación de Iglesias Evangélicas: que voluntariamente, las Iglesias partieipantes que lo deseen, estudien en lo que concierne a ellas una distribución del campo de trabajo. Y creo que un criterio que se podría proponer es que la Iglesia Valdense sea la encargada de la obra en los lugares donde los pocos o únicos evangélicos que hay son del pueblo Valdense. "Hay lugares a los euales nosotros vamos, porque Udes. no los pueden atender". (Y todavía hay quien piensa que no se necesitan más pastores...!) — se nos dice muchas veces —, y nosotros, doloridos por tal realidad, agachamos la eabeza y nos resignamos, pero involuntariamente pasa por nuestra mente la actitud del pastor Martínez, de la Iglesia de los Diseípulos de Resistencia (Prov. Presidente Perón), que ha comenzado a dirigir eultos para los Valdenses de Las Breñas, y que manifestó a la Comisión Ejecutiva "que él no quería hacer obra de proselitismo, sino tan sólo ayudar, y que se retiraría en euanto la Iglesia Valdense estuviera en condieiones de atender ella misma esas familias" ("Informes" a la Confereneia Anual de Colonia/1952; pág. 10).

Y en cuanto a la "falta de Pastores" no vamos a negar que algo se ha hecho, pero no por eso olvidemos lo que no se hace, y, lo que es peor, lo que se hace y... no se debería hacer! Cuando alguien siente la "loeura" de entregarse al pastorado, ¿qué haeemos? ¿Lo alentamos o lo desanimamos todo lo posible para que desista? ¿Cuál es la base bíblica para erigirnos muchas veces en jueces ante éstos y condenarlos porque no actúan y piensan de acuerdo a nuestras ideas personales? (Véase: Rom. 2:16; y "Cuadernos Teológicos", Nº 4, págs. 21-39). ¿Deseamos de corazón, "rogamos" sinceramente "al Señor de la mies que envíe más obreros"? ¿Sí? Y entonces ¿por qué se oye tan persistentemente el eterno estribillo: "No hay dinero", "Cuando sean tantos, ¿dónde los vamos a ubicar"?

Sin duda que este artículo tendrá muchos errores, extravagancias, exageraciones que los prudentes no aeeptarán; pero si se consigue haeer pensar en la nrgencia y gravedad de los problemas tratados, se habrá cumplido la finalidad por la eual se escribió. "Y no os eonformeis a este siglo; mas reformaos por la renovación de vuestro entendimiento, para que experimentéis cuál sea la buena voluntad de Dios, agradable y perfecta" (Rom. 12:2).

Facultad E. de Teología, mayo 3 de 1952.
D. Rolando Perrachon

CULTOS EN BUENOS AIRES

Todos los domingos, a la hora 16 y 30, tienen lugar los eultos que organiza la Iglesia Valdense en el Templo de la calle 25 de Mayo 276 (Catedral San Juan Bautista, de la Iglesia Anglieana). Además, todos los valdenses radicados o de paso por Buenos Aires, que necesiten o deseen asisteneia pastoral, pueden dirigirse al Pastor Bruno Corsani, Camacuá 282, o telefónicamente al 63-26-01.

Pido otra vez la palabra

Si vuelvo a tomar la palabra sobre el problema que ha sido planteado con marcada insistencia en las columnas de nuestro periódico — el de la falta de pastores en nuestra Iglesia — no es para sostener que el problema no existe y que... todo anda bien — nunca pensé ni afirmé cosa semejante — sino porque veo que el problema se plantea y se quiere resolver de una manera que personalmente considero... parcialmente equivocada.

He vuelto a leer mi artículo precedente y no alcanzo a comprender cómo se me pueda haber atribuído la opinión de que tenemos "abundancia" de pastores. Tampoco quise reducir los alcances del problema que se está debatiendo, sino rectificar algunas afirmaciones que pretendieron simplificar el grave problema de la indiferencia y de la incredulidad creciente; quise, asimismo contestar a una pregunta que parecía esperar una respuesta más bien negativa, exponiendo muy concisamente lo que se ha hecho, para obviar el problema de la escasez de obreros.

Y si tomo otra vez la palabra es para referirme al artículo "Faltan Pastores", de mayo 2.

Se dice allí — con el auxilio de datos estadísticos — que nuestros pastores tienen tres o cuatro veces más trabajo que los pastores de la Iglesia Madre o de una Iglesia hermana en este mismo país. Hay allí, evidentemente, una exageración.

Creo que si se quieren hacer comparaciones — y ésto no es siempre muy simpático — tendríamos que comparar la situación de nuestro Distrito con el de los Valles Valdenses. Y no necesito demostrar el por qué.

¿Cuál será el resultado de una comparación semejante? El siguiente: que en los Valles Valdenses, para atender a 11.625 miembros de Iglesia, están trabajando en la actualidad 17 obreros y que en nuestro Distrito para atender a 5.246 miembros, trabajan 9 obreros. El promedio es de 683 miembros por cada pastor en los Valles Valdenses y de 583 en nuestro Distrito.

Si se tienen en cuenta no tan sólo los miembros sino las "almas", la situación es algo distinta, pues mientras el pastor de los Valles debe ocuparse de 910 personas, el de América debe ocuparse de 1.300 aproximadamente.

Es cierto que aquí nuestras congregaciones son mucho más dispersas que en los Valles — lo sé por experiencia personal —, y que se necesitan a veces dos horas de viaje — y quizá más — para atravesarlas de este a oeste o de sur a norte; pero eso también ocurre en los Valles, porque mientras aquí el viaje se hace generalmente en auto allá todavía — en muchos casos — hay que hacerlo a pie o en bicicleta.

A los efectos del tiempo necesario para atenderlos, la situación no cambia mucho.

¿Por qué me he detenido en hacer esta aclaración?

¿Simplemente por afán de discusión y de polémica?

¿Para demostrar que no hacen falta pastores en nuestro distrito? De ninguna manera.

Afirmo categóricamente que en el Distrito hay sí lugar y trabajo para un mayor número de obreros y creo también que existen posibilidades concretas de sostenerlos, pero no veo la situación — y la conozco "de visu" bastante bien — tan extremadamente grave como otros parecen verla.

Y no voy a analizar esa situación, punto por punto, porque deseo más bien tocar otro aspecto del problema.

¿Cuál es la solución verdadera?

Se ha dicho que es una "solución falsa" la que presenta a nuestros estudiantes que se prepararan en la Facultad de Teología de Buenos Aires, como los que han de solucionar el grave problema de la escasez de obreros en nuestra Iglesia.

Es cierto que actualmente tenemos tan sólo a tres estudiantes en esa Facultad; pero, ¿por qué no añadir que tenemos a tres estudiantes más que terminarán este año sus estudios liceales en vista del ministerio pastoral? Puede ser que algunos no lleguen a terminar sus estudios por razones de salud u otros motivos imprevistos, pero, de todas maneras, tenemos probabilidades humanas de ver aumentado en un 50% el "efectivo" de nuestros obreros en un plazo relativamente breve. ¿Puede ser considerada ésta, una "solución falsa"? Personalmente creo todo lo contrario, especialmente desde que tenemos en la Facultad de Buenos Aires un profesor "nuestro" y que nuestros estudiantes tienen la posibilidad de hacer un viaje a Italia, una vez terminados sus estudios, con el fin de completar su preparación teológica y de conocer mejor a la Iglesia Madre.

¿Podemos, entonces, descansar sobre los laureles?

¿Podemos, entonces, despreocuparnos de este problema tan importante para el presente y para el futuro inmediato de nuestra Iglesia?

Nadie piensa tal cosa.

Es necesario que sigamos presentando a nuestras iglesias, a nuestros jóvenes especialmente, las necesidades crecientes de nuestra obra; es necesario que sigamos organizando y preparando cuidadosamente campañas de vocación ministerial; es necesario que sigamos orando más intensamente y con más fe para que el Señor envíe obreros a su mies y que rodeemos a nuestros estudiantes con nuestras oraciones y con nuestras simpatías.

¿Tenemos el derecho?

En cuanto a la sugestión de que el Distrito debiera dirigirse a la Mesa Valdense para pedirle por lo menos un obrero, me pregunto si es éste el momento más indicado. ¿Por qué?

Es sabido que la Iglesia Valdense tiene hoy, en Italia, menos pastores que 30 años atrás; que en los Valles Valdenses actúan — en forma provisoria — *cuatro pastores suizos;* que a menudo pastores jubilados son llamados a trabajar durante varios meses y, a veces, todo el año, porque... faltan pastores; que iglesias del campo de evangelización que antes tenían un pastor residente no lo tienen ahora y claman, angustiosamente, para que se les envíe el obrero que les fué quitado por razones imperiosas.

¿Tenemos, nosotros, el derecho de pedir, *ahora*, un pastor a la Mesa Valdense?

Yo creo que si tuviéramos una Iglesia sin atención pastoral o si no tuviéramos la perspectiva de tener obreros dentro de poco tiempo, sería muy natural, muy lógico y muy necesario que lo hiciéramos.

Pero no creo que esa sea la solución verdadera, *hoy.*

Debe ser considerada como la solución de excepción. Y debe serlo, también por otros motivos.

Nuestra Iglesia Valdense del Río de la Plata, cuenta con casi *cien años* de existencia: no es ni justo ni normal que ella siga dependiendo de la Iglesia Madre en lo que se refiere al reclutamiento de sus obreros.

Nuestra Iglesia tiene más de 5.000 *miembros* y nuestras Uniones Cristianas agrupan a más de 2.000 miembros (imagino que por lo menos 2/3 partes de ellos sean jóvenes). De nuestros Liceos salen todos los años decenas de jóvenes capacitados para seguir estudios superiores. Tenemos aquí, a nuestras puertas, una Facultad de Teología bien organizada, con un cuerpo docente cada vez más eficiente, y que, en lo fundamental — me refiero a la Facultad — también depende de nuestras Iglesias. Nuestras Iglesias han demostrado estar dispuestas a ayudar a los jóvenes, carentes de recursos materiales, que desean prepararse en vista del pastorado.

Aquí pues está la solución verdadera y normal de nuestro problema. Es en esa dirección y en ese sentido — ésta es mi profunda convicción — que debemos orientar nuestra labor, nuestros esfuerzos y nuestras oraciones. Y ¡qué el Señor bendiga esa labor, haga fructificar nuestros esfuerzos y responda, en su misericordia, a las oraciones de nuestra fe!

Silvio Long.

¿Conoce Ud. algún enfermo que se traslade a Montevideo?

La Liga Femenina Valdense, de esta ciudad se encargará de visitarlo.

* * *

Escriba de inmediato a esta dirección:

Sra. Nelly Gonnet de Benech

BALBIN y VALLEJOS 4049 — Montevideo

* * *

Indicando con claridad el nombre del enfermo que Ud. quiere que se visite y el Hospital o Sanatorio en que se encuentra.

Terciando en el debate

Sr. Director de "Mensajero Valdense".

Estimado hermano:

Habiendo leído los dos artículos escritos por dos Pastores acerca de la falta de Obreros, y aceptando su ofrecimiento hecho a otras personas de participar con altura y cultura en esta discusión, es que me tomo el atrevimiento de pedirle si puede publicar estas líneas en el periódico de su digna dirección.

Voy a puntualizar algunas ideas que ex-

traigo de ambos artículos, empezando por el primero, y sin pretender ser "sabio en mi propia opinión".

El que tantos estudiantes se abandonen a la indiferencia y a la incredulidad, no es por falta de Obreros para atenderlos, sino que es obra de Satán que se vale del ambiente para apartarlos de la fe; y como tal vez en verdad no habían antes aceptado a Cristo como el Señor y Salvador, no tienen su Espíritu para resistir la indiferencia y la incredulidad que los rodea. Y ésto, si no es obra de Dios, no pueden hacerlo los hombres, aunque Dios se valga de ellos para lograrlo. He aquí un ejemplo: cuando se hace una reunión de avivamiento, no son los jóvenes los que se hallan presentes en mayor cantidad, ni los que prestan mayor atención. Pero, sí, cuando se hacen reuniones deportivas... Vemos pues que es obra de Dios atraer y avivar la fe de los jóvenes estudiantes, y si El quiere utilizarnos, debemos colocarnos en sus manos para obrar cuando El nos mande, y El sabe cómo hacerse oír.

Otro ejemplo: nunca se ha predicado tanto y nunca se ha visto tanta incredulidad y mundanalidad: ésto es la corrupción de los últimos tiempos que señala Pablo a Timoteo (2 Tim. 3|1-14), y acerca de la cual le exhorta: "Empero persiste tú en lo que has aprendido y te persuadiste". Creo, pues, que sólo mediante un derramamiento del Espíritu Santo, pueden estas personas que yacen en indiferencia e incredulidad despertar. Y lo que nos resta hacer a nosotros todos, no solamente a los pastores, es orar para que ello acontezca, y trabajar según el Señor nos lo indique.

En segundo lugar, creo también que el que escribe el primer artículo tiene razón al decir que si hay iglesias *evangélicas* donde se radica un grupo de Valdenses, bien pueden éstos ir a éstas, puesto que no hay razón que lo impida. Digo, razón de orden espiritual, pues todos los que creemos en Cristo somos su cuerpo. Y las diferencias rituales son secundarias. Otro motivo podría ser el material, y entonces nuestro ecumenismo sería fingido, y seríamos como las "firmas comerciales en competencia", como allí mismo se dice. Y si queremos la unión del cuerpo de Cristo que es la Iglesia (Col. 1|24) podemos empezar con ésto.

Hay algunos párrafos, intitulados "Haciendo comparaciones", "Cómo trabajamos", "Una falsa solución", "Algunas sugerencias", no entro a analizarlos, porque no tengo el necesario conocimiento de los hechos que se discuten, pero quiero comentarlos brevemente y sugerir algo práctico. En el párrafo "Cómo trabajamos" se dice que no se evangeliza, porque ningún Pastor puede ocuparse de ellos; yo, en ésto no estoy de acuerdo. Me parece que no se evangeliza porque no hay verdadero espíritu de evangelismo entre los miembros de Iglesia. Pues, evangelizar pueden hacerlo todos, y no sólo los pastores; todo aquél que ha aceptado por fe a Cristo como su Salvador, sin tener estudio. Puede contar su experiencia y hablar de Cristo a sus amigos, a sus parientes y conocidos, y en cuánta oportunidad se presente. Pero creo que es porque muchos de los miembros de nuestra Iglesia no han pasado por esta experiencia, que no pueden hablar de ella y de Cristo a los demás. Cualquier miembro o no de una Iglesia, que haya pasado por esta experiencia, puede evangelizar de la misma manera antes nombrada, o distribuyendo folletos, Nuevos Testamentos, Biblias, y cualquier publicación evangélica. Estos son métodos a veces más eficaces que una reunión para evangelizar, puesto que muchos, por prejuicio no van a las reuniones. Por si interesa a algunos, puedo decirles que ésto lo digo porque lo he visto en otros creyentes, y por mi propia experiencia personal. Lo que falta para ésto no son Obreros, sino fe en Cristo, comunión con Dios, y no tener miedo al ridículo y al qué dirán, ni a las voces de la incredulidad y del mundo.

Yo sugeriría aquí que en vez de organizar tantos torneos y fiestas deportivas, las Uniones organicen una campaña o reunión de predicación libre, dirigida por un Pastor o miembro capacitado, donde todos los que se sienten capaces tomen parte. Así iríamos despertando.

En cuanto a lo de que no hay plata, es cierto; y quizá administrando mejor, alcanzaría para algo más. Yo sugeriría aquí que no se levantaran templos y edificios costosos, sino que se gastara en ellos lo menos posible, pues ésto perece. Y, si con el dinero que se gastara de menos pudiésemos atender la obra mejor, espiritualmente, ésto permanecería eternamente. De esta manera, sin molestar a la gente demasiado, tendríamos algo más de dinero.

Otra sugerencia que yo haría, sería no pedir dinero a los inconversos e incrédulos, puesto que "están en la carne", y su ofrenda "no puede agradar a Dios" (Rom. 8|8). "Empero sin fe es imposible agradar a Dios" (Heb. 11|6). Por lo tanto, el dinero de los inconversos e incrédulos no puede ser de bendición a la obra del Señor. Ahora bien, con respecto a ésto, si muchos creyentes, miembros de Iglesia, que se quejan siempre de que se les pide dinero, se privasen de algunas diversiones — no de lo que necesitan — y dieran ésto a la obra habría más dinero. Y que piensen estas personas que si dan privándose de algo que no sea indispensable, agradarán más a Dios y de El recibirán mayor recompensa.

Otra sugerencia práctica que yo haría para suplir la falta de Obreros es: recurrir a la colaboración de todos los miembros de Iglesia que se sienten capacitados para ayudar a los Pastores. Yo creo que en cada Iglesia, si hubiese buena voluntad, habría muchos capacitados para hacer ésto. Sólo tendrían que ofrecerse y ponerse de acuerdo con el Conductor para ver en qué pueden ser útiles. Y habría que darles libertad de acción, sin obstaculizarlos a veces con ciertas

Colono Valdense

¿Desea Ud. radicarse en Colonia Valdense, para enviar sus hijos a la Escuela o al Liceo?

VENDO amplia CASA para familia numerosa o pensión, sólidamente construida, 11 ambientes, incluído garaje, sobre 525 mts.2. de terreno, en el centro poblado de Valdense, cerca del Liceo, Escuela, Correo, Hogar de Ancianos. Precio: $ 28.500, al contado.

Más terreno a elección a $ 4.— el mts.2. Tratar con: Dr. Eduardo Ettlin.

PROFESIONALES

EN JOAQUIN SUAREZ:

Escribanía Pública en Joaquín Suárez

DEL ESCRIBANO

ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN

Atiende todos los días de 8 a 12, menos los Sábados

EN TARARIRAS:

Dr. JOSE M. VARELA SUAREZ. — Médico Cirujano Partero. — Estación Tarariras.

PAULINA ROSTAGNOL. — Partera. — Asistente de la Policlínica de Tarariras. — Teléfono Nº 35. — Colonia.

EN COLONIA:

TITO VALDO ROLAND. — Agrimensor. — Colonia.

EN OMBUES DE LAVALLE:

Dr. ADOLFO ROLAND. — Dentista — Cirugía Odonto-Maxilar. — Tratamiento de la piorrea. — Ombúes de Lavalle.

EN COLONIA VALDENSE:

Dr. JUAN CARLOS ROSSEL. — Medicina General y niños. — Colonia Valdense.

Dr. EDUARDO ETTLIN. — Dentista. — Colonia Valdense.

ALBERTO D. DAVYT. — Agrimensor. — Colonia Valdense. — Depto. Colonia.

NOEMI BERTINAT, Partera. — Ombúes de Lavalle.

EN MONTEVIDEO:

ERNESTO ROLAND. — Escribano. — Paysandú 1840 bis. — Teléfono 47641, Montevideo. — Atiende los sábados de tarde en Colonia Valdense.

Dr. VICTOR ARMAND UGON. — Cirugía exclusivamente. — Canelones 929, Tel. 83422.

Dr. RUBEN ARMAND-UGON. — Oculista. — Médico de la Mutualista Evangélica. — Colonia 1473. Teléfono 46810. — Montevideo.

Dr. RENE ARMAND UGON. — Médico-Cirujano. — Médico de la Mutualista Evangélica. — (Consultas, pedir hora). — Carlos M. Maggiolo 761, Teléfono 41-36-14. — Montevideo.

HUGO ROLAND. — Abogado. — Estudio: Sarandí 430. — 1er. Piso, Escritorio 9. — Teléfono 9-11-97. — Part. Paysandú 1840 bis. — Teléfono: 4-76-41. — Atiende los sábados de tarde en Colonia Valdense.

MARIO A. PLAVAN BENECH. — Médico-Cirujano. — Rayos X. — Electricidad Médica. — Ex-Consultorio, Dr. Bounous, (Rosario).

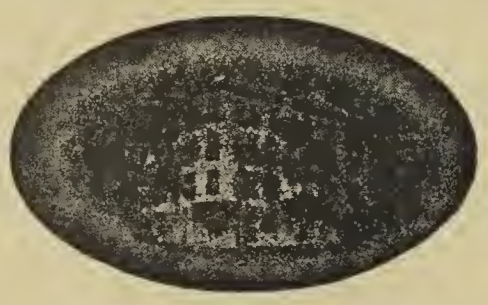
El Hogar para Ancianos necesita ...

El Hogar para Ancianos necesita una cocinera y una enfermera. Si Ud. desea llenar uno de estos cargos o conoce alguien que estaria dispuesto hacerlo, escriba a la brevedad posible a Directora Hogar para Ancianos, Colonia Valdense. ¡Muchas gracias!

HOTEL AMERICA

de JOSE PAIUZZA y Hno.

"Rendez-vous" de Valdenses



Bdo. de IRIGOYEN 1608. — BUENOS AIRES

U. T. 25 - 0071 y 1765

Comodidadas para familias, 100 piezas confortablemente amuebladas. Departamentos con baño privado. Calefacción central. — Agua caliente y fria.

CASA "EL SOL"

de

de Schusselin, Geymonat y Dalmas

Herramientas, Abonos, Semillas y Especificos. Vendedores de los Tractores BRISTOL y DAVID BROWN. Máquinas pulverizadoras HARDIE

Exposición y venta permanente de plantas

Agentes del Instituto de Química Industrial

Horario: 8 a 12 y de 14 a 18

Colonia Valdense Depto. de Colonia

MARMOLERIA "LUCERNA"

DE R. BEGLE Y J. A. FERNANDEZ

NUEVA HELVECIA

Tenemos las últimas novedades en coronas, ramos y flores artificiales, existencia permanente de variado gusto.
Por trabajos de Cementerio, consulte nuestros precios con tiempo.
Granitos, mármoles, etc.

Nueva Helvecia. Teléf. N.º 97

actitudes. Yo creo que más o menos todos saben hacer lo que corresponde, acordándonos que nadie es perfecto. A propósito, voy a poner un ejemplo: cierta vez se nos presentó a un compañero y a mi la ocasión de hacer una predicación en una publicidad sonora. Tuvimos, por consejo de algunos miembros de Iglesia, que pedir permiso al Conductor y darle cuenta de lo que íbamos a decir. Puesto que para hacer ésto, debíamos desligarnos de la Iglesia si no pedíamos permiso. "Pero, le decía yo, ¿acaso pido permiso cuando predico en forma particular y personal, reparto folletos? Y ahora vamos a hacer lo mismo: evangelizar; y nos responsabilizamos de lo que decimos".

Además, quiero puntualizar algo más y es que en la Iglesia de Dios no debe haber clero y laicos (Gal. 3|28). Cualquier hermano capacitado por Dios puede, aunque no tenga estudios especiales, puede según se lo permitan sus asuntos y posibilidades servir en el ministerio.

Sin más lo saluda su hermano en la fe de Cristo.

Silvio H. Griot.

Tarariras, mayo de 1952.

Comentando

Hemos publicado la colaboración que nos envía el joven Silvio Griot, contestando a nuestra invitación a opinar sobre el tema que se está debatiendo en nuestras columnas, sobre Escasez de Pastores, con altura de miras.

En principio estamos de acuerdo con él: más fe y más participación activa de los miembros de la Iglesia en general, en la obra de la misma, y en modo especial en la evangelización.

Su artículo contiene sin embargo algunos puntos equivocados que no debemos silenciar.

Ante todo, que el pecado y la incredulidad, en cualesquiera de sus formas es obra de Satanás, es cosa archisabida, y suponemos lo saben también los pastores que han escrito anteriormente. Pero ello no es un motivo para cruzarnos de brazos y decir: "Es la obra del Diablo, ¿qué le vamos a hacer?". Precisamente Dios nos llama, a la Iglesia y a sus miembros, a combatir a su lado las influencias deletéreas del maligno.

Debe tenerse en cuenta que, cuando algunos colaboradores hablan de miembros de nuestra Iglesia que pasan a las filas de otra Iglesia hermana, no lo consideran ello un mal, lo mencionan al pasar como una "pérdida *para nuestra Iglesia*", y la pérdida, generalmente, de sus mejores elementos. Porque lo verdaderamente lamentable es la gran cantidad, muy superior a la anterior, que se pasan a... nada.

En otros puntos, nuestro colaborador está mal informado, y queremos ilustrarlo, como asimismo a otros que padecen el mismo error. Por ejemplo, cuando se refiere a pedir dinero a los incrédulos e inconversos. No sé que ésto se haga en nuestras Iglesias, por lo menos en general. Y si en algunos casos se hace, no es ciertamente para evangelizar, sino para obras sociales, en la que todo ser humano, como tal, está y debe estar interesado. En tal caso nadie piensa que está dando dinero para la Iglesia, sino para tal o cual obra que le interesa por los beneficios que reportan a la humanidad. Por cierto que debemos tener mucho cuidado en recibir dinero, quizá de enemigos del cristianismo, para la obra de la Iglesia: sería un serio obstáculo para su obra de testimonio evangélico.

No estamos muy seguros de lo que afirma, hablando de colaboración laica, de que "más o menos todos saben hacer lo que corresponde". También aquí entra muy fácilmente en juego Satanás, inflando de orgullo y de vanidad a muchos que sólo saben muy bien juzgar y condenar a todos los que no piensan como ellos, y luego no saben decir sino tonterías que ridiculizan el glorioso Evangelio de Cristo, ahuyentando de él a las personas que alguna vez se sintieron atraídas hacia su sencillez y pureza. El orden y la compostura, también en la presentación del Evangelio, no están reñidos con la verdad y el amor por las almas.

Un poco antes aún, dice que no debía gastarse tanto en templos y edificios costosos, y más en evangelización. No creo que se gaste demasiado en templos: nuestros edificios no son de lujo ni demasiado costosos: siempre se hacen con excesiva economía, y por éso frecuentemente tenemos que repararlos o ampliarlos. Y, después de todo, ¿quién tiene la culpa de ello? Porque si se pide para un templo, tenemos donaciones de diez, cien y mil pesos; pero si pedimos para evangelización, nos salen con un peso, cinco reales, deiz pesos, a lo sumo.

Finalmente, su referencia a la distinción entre "clero y laico" no tiene razón de ser en una iglesia evangélica, no al menos en la Iglesia Valdense. Ese concepto lo hallamos en el catolicismo, pero no en las Iglesias Evangélicas, donde tales nombres indican tan sólo una diversidad de funciones y de actividades en la Iglesia, que también exigen, aunque Ud. no se dé cuenta, una muy diversa preparación.

El Director.

A la Memoria de Alfredo O. Perrachon

Hace dos meses que se fué inesperadamente de nuestro lado este querido compañerito para morar en el Hogar Celestial, dejándonos a todos sumidos en el más profundo dolor. Alfredito, como le llamábamos cariñosamente, fué, en su corto paso por esta vida, un hijo y un hermano cariñoso, un fiel alumno de la Escuela Dominical que cumplía siempre con sus deberes para con su escuelita, asistiendo a ella hasta el último domingo de su existencia terrenal.

El domingo siguiente a su fallecimiento el Director, los instructores y todos sus compañeros, tributamos un sencillo homenaje a su memoria, enviando una carta a sus padres.

Mucho esperábamos de él; aún nos parece verlo, siempre amable con todos; pero los designios de Dios no eran los nuestros, y debemos resignarnos a su santa voluntad. Que El nos guíe a permanecer fieles en la prueba.

Que el ejemplo de obediencia dejado por este niño, sirva de guía a todos sus compañeritos que hoy lloran su partida.

Mary Gilles
(Instructora)

Unión Bíblica

La "Unión Bíblica" es una asociación mundial de amantes y lectores de la Biblia, cuyo deber es leer un trozo cada día. Cuenta con alrededor de un millón de miembros, hablando unos noventa idiomas distintos. Cada mes, para beneficio de los lectores, aparecerán en esta revista breves comentarios sobre las lecturas diarias según el programa de la Unión.

BREVES COMENTARIOS SOBRE LAS LECTURAS DIARIAS DE JULIO 1952

JULIO 1. MARTES. PROVERBIOS 25:11 al 28. ¡El valor de la palabra! El v. 11 recuerda a 15:23. Grande es el poder de la palabra para bien y para mal. ¡Cuidado, pues, con lo que dices! Ver Mat. 12:36, 37 — El v. 16 habla fuerte de la necesidad del dominio propio. El que no sabe dominar sus instintos está perdido. Ver lo que Pablo hacía con su cuerpo 1ª Cor. 9:26, 27. Sólo Dios puede librarnos del poder de los apetitos carnales. En cuanto a vs. 21 al 23; ver Mat. 5:44, 45 y Rom. 12:19 al 21 y recordemos bien que si nosotros no perdonamos, Dios no nos perdonará, ver Mat. 6:14, 15. Oración: "Haznos, Señor, atentos a tus santos preceptos. Pregunta: ¿Para qué nos dió Dios su Santa Palabra? 2ª Timoteo 3:16, 17.

JUL. 2. MIER. PROV. 27:1 al 17. Jactancia, vers. 1 y 2. ¡Cuán detestable es! Sin embargo ¡cuán fácilmente caemos en ella! Adornémonos de la humildad (1ª Ped. 5:5) pues, ésta era la vestidura de nuestro Señor (Mat. 11:29). "Fieles son las heridas del que ama" v. 6. Las heridas que vienen de la mano de nuestro amante Padre Celestial son bendiciones disfrazadas. No nos impacientemos, pues, recordemos siempre Heb. 12:5 al 12. ¿Queres ser un avisado? (ver v. 12) No hay nada comparable a la Biblia para abrir y mantener abiertos nuestros ojos. Guiados por ella evitaremos todos los males. Ver Sal. 119:105. Oración: "Haz que crezcamos en la gracia mediante Tu Palabra". Pregunta: ¿Cuál debe ser nuestro camino? Salmo 86:11.

JUL. 3. JUE. PROV. 28:1 al 14. En el v. 1 tenemos el gran secreto de la vida confiada. El "justo", es decir, el que está revestido de la justicia divina hace frente a las emergencias sin inmutarse porque la mano de Dios le sostiene. ¿Quieres ser sabio? El v. 5 le indica cómo hacerlo. Los que buscan a Dios se iluminan con la Luz divina: ver el testimonio del Salmista, Sal. 119:99, 100. El v. 13 nos enseña cómo alcanzar la misericordia. Ninguna esperanza de perdón hay a menos que los pecados se confiesen y se abandonen. Oración: "Gracias, oh Dios, te damos por la clara luz que irradia de Tu Palabra". Pregunta: ¿Dónde hallaremos gozo y alegría? Jeremías 15:16.

JUL. 4. VIER. PROV. 30:1 al 9. Aparte de este Cap. nada sabemos de Agur. Se destaca por su humildad, como debe ser el caso con todos nosotros. No pretende ser un gran sabio pero mejor que eso ha descubierto la fuente de la perfecta sabiduría — la Palabra de Dios — y ha hallado en ella el secreto de la fortaleza espiritual (v. 5). Además, libre de ambiciones locas en lo material, ha descubierto el secreto del contentamiento, pues, lo mismo que Pablo (ver Fil. 4:11) ha aprendido a satisfacerse con lo poco que nos es esencial en esta vida (v. 8) y NADIE NECESITA NI MERECE MAS. Oración: "Guárdanos de la codicia y del afán de las riquezas". Pregunta: ¿Con qué debemos contentarnos? 1ª Timoteo 6:8.

JUL. 5. SAB. PROV. 30:24 al 33. ¡Cuán grandes lecciones Agur saca aquí de cosas pequeñas! Nuestro Señor recurrió mucho a la naturaleza (la obra visible de Dios) para sus ilustraciones. Si tuvieramos los ojos menos absortos en diaruchos, revistas insulsas y la atontadora pantalla del cine, podríamos ver grandes cosas y sacar grandes lecciones de las cosas de la naturaleza que nos rodea. Aquí las hormigas nos enseñan la lección de la preparación para el futuro. ¿Tienes tú futuro espiritual asegurado? Los débiles conejos saben donde refugiarse. ¿Sabes tú donde protegerse contra los peligros que amenazan al alma...? Oración: "Abre, Señor nuestros ojos para que veamos las maravillas de Tu Ley y también de Tus obras". Pregunta: ¿Por qué debemos alabar a Dios? Isaías 25:1.

JUL. 6. DOM. PROV. 31:10 al 31. La Mujer Perfecta: Aquí tenemos una bellísima descripción de lo que la mujer debe ser según los designios de Dios. Una mujer así sería en verdad una "ayuda idónea" para el hombre (Gen. 2:20) como Dios quiso que fuese, pero la mujer moderna está faltando mucho a su misión y debido al relajamiento de las costumbres está llegando a ser más bien la mala y no la buena estrella del hombre. La mujer hace el hogar y la única esperanza del mundo son bogares regidos por mujeres como la de vs. 29, 30. Oración: "Ayuda, Señor, a la mujer a conservar la santidad del hogar". Pregunta: ¿Qué clase de mujer es la que el mundo necesita? 2ª Timoteo 1:5.

JUL. 7. LUN. SALMO 121:1 al 8. Las majestuosas montañas nos invitan a elevar nuestro pensamiento al omnipotente Dios quien las hizo; y al hacerlo debemos reconocer, como el Salmo nos recuerda, que El es nuestra inagotable fuente de socorro (v. 2) y nuestro "guardador" (v. 5) quien nunca se cansa ni nos olvida y en quien podemos confiar ahora y para siempre (v. 8). Aprendamos de memoria el Salmo para que nos sirva de apoyo en los momentos difíciles. Oración: "L'énanos, Señor, de la paz que Tu amor y omnipotencia inspiran". Pregunta: ¿Qué hace Dios por los que en El confían? Isaías 26:3.

JUL. 8. MAR. SALMO 122:1 al 9. Ojalá que el v. 1 describiera nuestra invariable actitud hacia la Casa de Dios. El ir al Culto no debe ser una fría obligación ni una mera costumbre, sino siempre un motivo de gozo. Y debemos ir siempre para alabar a Dios (v. 4) y no meramente para oir un sermón. Así el Culto será una sentida necesidad, una grande bendición y la paz de Dios llenará nuestros corazones (vs. 6 al 8). Oración: "Ayúdanos, Señor, a rendirte el Culto reverente que te corresponde". Pregunta: ¿Cómo debemos adorar a Dios? Juan 4:24.

JUL. 9. MIER. SAL. 123:1 al 4 y 124:1 al 8. Estos Salmos hablan de la misericordia de Dios y se complementan. En el 123, el alma angustiada clama por la misericordia de Dios (v. 3) y en el 124, el alma agradecida alaba a Dios por la eficaz manifestación de Su misericordia. Muy prontos estamos para reclamar la misericordia divina, pero demasiado a menudo nuestro agradecimiento es poco y aún ausente. Esto no nos honra. El que es nuestro seguro socorro (124:8) y nuestra Salvación merece la calurosa alabanza de corazones agradecidos. Oración: "Llena, Señor, nuestro corazón y nuestros labios de sincera alabanza". Pregunta: ¿Qué deber ineludible tenemos? Salmo 89:1.

JUL. 10. JUE. SAL. 125:1 al 5. La montaña es símbolo de lo inconmovible y aquí (v. 1) el monte de Sión (Jerusalem) se toma como símbolo de los que confían en Dios. Las tormentas de la vida no conmueven a aquel cuya esperanza es el Dios omnipotente. Además (v. 2) como Sión está rodeada de montañas así los brazos de Dios rodean al que en El cree. El creyente está siempre dentro del círculo seguro del amor divino. Como triste contraste el v. 5 recalca la funesta situación de los preversos e indica su seguro fin. ¿Estás tú dentro o fuera de la protección de los brazos divinos? Oración: "Gracias, oh Padre, por la paz que la fe en Ti infunde". Pregunta: ¿Por medio de quién gozamos de esta paz? Romanos 5:1.

JUL. 11. VIER. SAL. 126:1 al 6. Aquí hay una mirada hacia el futuro y otra hacia el pasado. La primera anticipa la libertad que la fe en Dios ha infundido: la otra mira con gozo hacia atrás y celebra la gloriosa libertad que Dios ha obrado para Su pueblo. ¿Estás tú entre los que pueden decir las palabras del v. 3? Los vs. 5 y 6 están llenos de inspiración y estímulo para todo obrero cristiano, predicador, maestro de la Escuela Dominical, sembrador de la verdad mediante tratados, evangelios, etc. ¡Adelante sin desmayar!, la cosecha os espera en la Eternidad. Oración: "Ayúdanos, Señor, a ser sembradores que nunca desmayan". Pregunta: ¿Cuándo es el momento para sembrar? Ecclesiastés 11:6.

JUL. 12. SAB. JUAN 1:1 al 14. Los otros Evangelios se ocupan mapormente de lo que Jesús hizo; el de Juan principalmente de Sus palabras. Los primeros párrafos remontan hasta el mismo principio de todas las cosas y nos revelan la eterna divinidad y potencia (vs. 1 al 3) de nuestro Señor "el Verbo" quien en Su infinita condescendencia vino a vivir entre nosotros en humilde forma humana (v. 14) para que nosotros, indignos pecadores, pudieramos ser hechos "hijos de Dios" (v. 12) por fe en El. Oración: "Ayúdanos, Señor, a postrarnos delante de Ti en humilde adoración". Pregunta: ¿Por qué se escribió este Evangelio? Juan 20:30, 31.

JUL. 13. DOM. JUAN 1:15 al 28. Juan el Bautista tuvo la gloria de ser por designación de Dios y en modo especial "Testigo" de Jesús (Lucas 1:13 al 17). Su venida fué profetizada siglos antes (Isaías 40:3; Malaquías 3:1 y 4:5, 6; Mateo 3:3 y 17:10 al 13; Juan 1:22, 23) pero no obstante su grandeza propia (Mateo 11:11) y la grandeza de su misión (v. 6) se humilló hasta el polvo delante de Jesús (v. 27). Todos tenemos algo en común con Juan pues todos somos llamados también a ser testigos de Jesús. Este fué el objeto de la vida de Juan y debe ser el nuestro también. Oración: "Haznos, Señor, fieles testigos Tuyos". Pregunta: ¿Qué encargo nos da Jesús? Hechos 1:8.

JUL. 14. LUN. JUAN 1:29 al 42. "He aquí el Cordero de Dios, que quita el pecado del mundo" vs. 29 y 36. La misión de Juan fué ser fiel testigo de Jesús (vs. 33, 34) y es la nuestra también. Por su testimonio en esta ocasión la iglesia cristiana empezó a formarse con la adhesión a Jesús de sus primeros discípulos y sólo existirá y crecerá a medida que se proclame esta misma verdad. Su proclamación es la cosa más urgente y necesaria en el mundo. Oración: "Señor, ayúdanos a esforzarnos por ser fieles testigos suyos". Pregunta: ¿En qué debemos imitar a Pablo? Hechos 26:22, 23.

JUL. 15. MAR. JUAN 1:43 al 51. La base para ser eficaz testigo de Cristo es la experiencia personal. Los dos primeros discípulos de Jesús (Andrés y Felipe) que se lanzaron a buscar a otros para El emplearon el mismo y convincente argumento "¡Hemos hallado!" (vs. 41 y 45) En otras palabras dijeron: "Recomendamos lo que sabemos y conocemos por experiencia propia". No hay nada más convincente. Si sólo conocieramos mejor a nuestro Señor y viviéramos más cerca de El, seríamos más eficaces como testigos suyos. Oración: "Haznos, Señor, cre-darte mejor a otros". Pregunta: ¿Qué condición es indis-

cer en el conocimiento tuyo para que podamos recompensable para ser obrero eficaz de Cristo? Juan 15:14.

JUL. 16, MIER., JUAN 2:1 al 12. "Fué llamado Jesús a las bodas" (v. 2). ¿Podemos invitar a Jesús a todo acto en que participamos, o a todo lugar que frecuentamos? Si Su presencia en cualquier acto o lugar sería un estorbo NO DEBIERAMOS ESTAR ALLI. La presencia de Jesús en esta ocasión fué una grande bendición y El quiere acompañarnos en todos los asuntos de nuestra vida con el fin de bendecirnos, pero esto sólo se logra haciendo lo que María recomendó en v. 5: Obediencia a Jesús es el único Camino de bendición y gozo. Oración: "Ayúdanos, Señor, a obedecerte en todo con alegría". Pregunta: ¿Qué dice Jesús acerca de los que le obedecen? Juan 14:23.

JUL. 17, JUE., JUAN 2:13 al 25. Las multitudes que concurrieron al Templo para ofrecer sacrificios y ofrendas necesitaban animales y monedas especiales al efecto, y los que lucraban con este negocio se habían metido dentro del recinto sagrado, convirtiendo la Casa de Dios en vulgar mercado, profanándola. ¡Cuánta necesidad de la limpieza que Jesús hizo! y cuánta necesidad de echar afuera muchas cosas que se meten dentro del templo del corazón. Pero Jesús no lo hará si no se lo pedimos. Oración: "Ven Señor, y límpianos de todo lo que Te deshonra". Pregunta: ¿Qué debe ser nuestro corazón? 1ª Corintios 3:16, 17.

JUL. 18, VIER., JUAN 3:1 al 13. Nicodemo fué hombre de mucha instrucción y un experto en la teología. La instrucción y la teología (o teoría de la religión) son cosas buenas pero no salvan a nadie. Nicodemo no lo sabía (v. 10) y tuvo que aprender de Jesús que la única manera de entrar al Reino de Dios, o sea, gozar de la Salvación y la Vida Eterna es mediante el "nuevo nacimiento" (v. 3) que significa ser transformado en un ser nuevo con un corazón y naturaleza nuevos por la gracia de Dios. No hay otro camino y si confías en otra cosa estás perdido. Oración: "Líbrame, Señor, de mi naturaleza vieja y pecaminosa". Pregunta: ¿En qué manera recibimos la naturaleza nueva? 2ª Corintios 5:17.

JUL. 19, SAB., JUAN 3:14 al 24. Este capítulo puede considerarse el más trascendental de la Biblia y el corazón de su mensaje es el v. 16 que ha sido llamado "El Evangelio en miniatura". Estas maravillosas verdades salvadoras fueron reveladas a un hombre de carne y hueso como nosotros por el Hijo de Dios mismo en una entrevista íntima y personal. Jesús no salva a los hombres en masa sino uno por uno directa y personalmente. Acércate a Jesús; cultiva la intimidad con El pues tiene grandes cosas para revelarte. Oración: "Señor Jesús, ven más cerca y hazme más atento a Tu voz". Pregunta: ¿Cómo se obtiene la amistad de Jesús? 14:15.

JUL. 20, DOM., JUAN 3:25 al 36. La humildad es indispensable en el siervo de Dios. Juan el Bautista fué humilde en sumo grado. For eso pudo ser tan usado por Dios. No obstante el haber atraído sobre sí la atención de la nación entera pudo, con alegría, hacerse a un lado para que Jesús fuese glorificado (vs. 28 al 31). En efecto dijo a Jesús: "Nada para mí, todo para Ti". Eso mismo debiéramos decir nosotros pero ¡Cuán difícil es librarnos de la vanagloria y hacer todo "a la gloria de Dios"! Sólo por la gracia divina es posible. Oración: "Líbranos, Señor de este Yo que tanto debilita nuestro testimonio y estorba Tu obra". Pregunta: ¿A quienes da el Señor Su gracia? 1ª Pedro 5:5.

JUL. 21, LUN., JUAN 4:1 al 14. Necesitamos aprender de Jesús el supremo valor de cada alma individual. El pastor de la parábola (Lucas 15) salió en busca de una sola oveja perdida. Hay gozo en el Cielo sobre un solo pecador que se arrepiente (Lucas 15:10). Aquí vemos el divino Hijo de Dios empeñándose en buscar la Salvación de una sola alma, la de una mujer de condición humilde y de malos antecedentes. ¿Cuánto interés tenemos nosotros en las almas alrededor que andan sin Dios y sin esperanza y qué estamos haciendo para buscar su salvación? Oración: "Dános, Señor, tu amor a las almas y tu empeño en buscar su salvación". Pregunta: ¿En qué debemos seguir el ejemplo de Jesús? Lucas 19:10.

JUL. 22, MAR., JUAN 4:15 al 30. Entre otras cosas en esta entrevista maravillosa, Jesús reveló a esta mujer que la religión verdadera no consiste en ciertos actos en ciertos lugares y ocasiones, sino en una relación espiritual y directa entre un alma y su Padre Celestial, quien se halla en todas partes en todo tiempo. La verdadera religión consiste en vivir en la presencia de Dios y estar en comunión con El en todo momento y todo lugar. Tales son los adoradores en espíritu y verdad que Dios busca (vs. 23 y 24). ¿Eres tú uno de ellos? Oración: "Ayúdanos, Señor, a vivir contigo y agradarte en todo momento". Pregunta: ¿Dónde está Dios? Salmo 145:18.

JUL. 23, MIER., JUAN 4:31 al 42. Aquí vemos a un testigo de Jesús en acción y los gloriosos resultados (vs. 28 al 30 y 40 al 42). Llena de su gran hallazgo la mujer corre al pueblo para anunciar las nuevas y llevar a otros a Jesús. Toda alma salvada debe afanarse en buscar la salvación de otros. La "obra" de que Jesús habla en v. 34 y que, para El estaba por encima de toda otra cosa fué (y es) la Salvación del mundo, y como discípulos Suyos lo debe estar también para nosotros. La cosecha nos espera (v. 35). ¿Podemos quedar ociosos? Oración: "Abre, Señor, nuestros ojos para ver las grandes necesidades de Tu obra". Pregunta: ¿En qué debemos imitar a los apóstoles? Hechos 5:42.

JUL. 24, JUE., JUAN 4:43 al 54. He aquí tres cosas grandes: (a) Una Necesidad Grande: un hijo amado que se muere, v. 47; (b) Una Fe Grande: bastábale al padre la sola palabra de Jesús para que se fuera, creyendo v. 50; (c) Una Bendición Grande: la fe del noble no sólo tuvo su galardón en la mejoría de su hijo sino que la bendición se extendió a toda la familia v. 53. Una fe grande en un Amigo y Salvador grande, traerá siempre una bendición grande. Oración: "Ayúdanos, Señor, a tener una fe absoluta en Ti y en tus promesas". Pregunta: ¿Qué debiera suceder con nuestra fe? 2ª Tesalonicenses 1:3.

JUL. 25, VIER., JUAN 5:1 al 18. Este triste caso sintetiza la indiferencia del hombre ante las necesidades de sus semejantes (v. 7). En Salmo 107:12 leemos "cayeron y no hubo quien los ayudase". Cuán tristemente universal es esta experiencia. Pero ¡cómo se cambiaron las cosas cuando apareció Jesús con Su divina compasión! "¿Quieres ser sano? ¡levántate y anda! (vs. 6 y 8). ¡Cuán grande nuestra necesidad de tener el espíritu de Cristo; tener ojos para ver las necesidades de otros, acudir en su ayuda y, sobre todo, llevarles a Cristo, fuente de todo socorro! Oración: "Llénanos, Señor de tu divina compasión". Pregunta: ¿Qué nos manda Dios? Mateo 22:39.

JUL. 26, SAB., JUAN 5:19 al 29. De Muerte a Vida, de tinieblas a luz, de tristeza y desesperación a gozo y certidumbre — este es el mensaje del v. 24. Este discurso es uno de los más importantes de Jesús y el v. 24 es su declaración culminante. Aquí vemos lo que el indigno pecador alcanza por la fe en la obra consumada por Cristo en la Cruz. Vida Eterna no significa meramente existencia sin fin, sino una participación para siempre en la misma vida del bendito y eterno Dios. ¿No son estas noticias que debiéramos proclamar a todos? Oración: "Te bendecimos, Señor, por tu amor hacia nosotros, indignos pecadores". Pregunta: ¿Cuál es la medida del amor de Dios? Romanos 5:8.

JUL. 27, DOM., JUAN 5:30 al 47. Antiguamente (como abora) dos o tres testigos bastaban para comprobar un hecho. Para demostrar a sus enemigos (v. 16) su sinrazón al rechazarle como Hijo de Dios y el Mesías prometido, Jesús cita cuatro testigos (1) Juan el Bautista, v. 33 (Juan 1:19 y 34); (2) Sus mismas obras, v. 36, (3) Dios mismo, v. 37 (Mat. 3:17); (4) Las Escrituras, v. 39 (Lucas 24:27). La evidencia sobraba, lo que faltaba era la voluntad (v. 40). El pecado en sus corazones les impedía venir a Cristo (vs. 42 y 44). Es igual hoy. No se viene a Cristo por no querer dejar el pecado. ¿Hay algo en ti que te separa de El? Oración: "Quita, Señor, todo lo que nos aleja de Ti". Pregunta: ¿Cuál es el efecto del pecado? Romanos 6:23.

JUL. 28, LUN., JUAN 6:1 al 14. ¡Cuán tremendo problema! 5.000 varones para alimentar y sólo unas migajas (v. 9) con qué hacerlo. Felipe, a quien Jesús apeló para probarle (v. 6), miró el problema con ojos humanos y no halló solución. Nuestro constante error es dejar fuera de cuenta el poder de Cristo. Jesús sabía lo que había que hacer (v. 6). Siempre lo sabe y nuestro deber es decir: "Señor, tú sabes y puedes todo, ¿qué quieres que yo haga para ayudarte?" En esta ocasión el poder emanaba de Cristo pero fué con la colaboración del muchacho y los discípulos que la multitud fué alimentada. Pon lo poco que eres y tienes en manos de Cristo y El te usará eficazmente. Oración: "Hazme, Señor, un alegre y activo colaborador tuyo". Pregunta: ¿En qué debemos crecer? 1ª Corintios 15:58.

JUL. 29, MAR., JUAN 6:15 al 27. Después del milagro de los 5.000, los discípulos, cruzando el lago, ya anochecido se hallan en gran aprieto luchando contra olas enfurecidas que un gran viento levanta. Jesús viene a ellos usando para hacerlo esas mismas olas tan amenazantes, diciendo: "Yo soy, no tengáis miedo" (v. 20) y al recibirle en el bote le adoran y dicen: "Verdaderamente eres Hijo de Dios" (Mat. 14:33). Bien valía la pena sufrir la prueba para aprender tan grande lección ¿verdad? Así Jesús quiere acercarse a nosotros mediante nuestras pruebas para que aprendamos a tener más fe en El. Benditas pues las tales pruebas ¿verdad? Oración: "Dános, Señor, una fe a prueba de todo". Pregunta: ¿Qué hace Jesús por nosotros? Lucas 22:32.

JUL. 30, MIER., JUAN 6:28 al 40. "Yo soy el pan de vida" (v. 35). Esta es una tremenda afirmación que Jesús hace acerca de sí mismo y llena de instrucción. Hablamos del pan, simblicamente, como el sostén de la vida y la fuente de nuestras energías. Así es Jesús para nosotros espiritualmente y de El tenemos que alimentarnos todos los días. Como los Israelitas (v. 31, 32) se sostuvieron con el maná recogido diariamente (Exodo 16:21) y en cuya fuerza pudieron llegar a la Tierra Prometida, sólo así sostenidos por Jesús podemos llegar al Cielo? ¿Es El tu sostén diario? Oración: "Dános, Señor, hambre de Ti y de tu justicia? Pregunta: ¿Qué sucederá con los que tienen tal hambre? Mateo 5:6.

JUL. 31, JUE., JUAN 6:41 al 59. Los hombres de Capernaum (v. 59), con quienes Jesús hablaba, a pesar de las evidencias de Su divinidad (véase el día 27) se obstinaron en considerarle como un mero hombre (vs. 42 y 52) y no quisieron aceptar las grandes verdades salvadoras que El quiso revelarles. El motivo lo hallamos en 1ª Cor. 2:14. El v. 51 en realidad encierra toda la historia de nuestra redención, y nos trae a la memoria lo que costó el Pan de Vida que Jesús nos ofrece. A nosotros nada costó. A El le costó su preciosa vida. Es esto que debemos tener presente al comer el pan en la Cena del Señor. Oración: "Llénanos, Señor, de gratitud por el Pan de Vida que nos das de balde y que tanto a Ti costó". Pregunta: ¿Qué dijo Jesús al instituir Su cena? 1ª Corintios 11:23, 24.

PAGINA FEMENINA

(A CARGO DE LA SRA. LIDIA B. DE REVEL)

LA VERACIDAD

El educador cristiano debe ser siempre veraz, debe decir la verdad en toda circunstancia, por más delicado que sea el asunto de que se trata.

No es siempre necesario decir *toda* la verdad; hasta en ciertos casos puede callar, pero nunca mentir. En las circunstancias difíciles podrá salir airoso, con la ayuda de Dios, sin faltar a la verdad.

Hay en la Biblia numerosas citas que nos recuerdan nuestro deber de ser veraces, y que donde reina la mentira, es el caos y el desorden.

Es pues un deber vivir y obrar en la verdad, en la luz, y un deber respetar a la infaneia, apartándola de la mentira.

Engañar a un adulto está mal, pero inducir a error a un niño por la mentira, falsas nociones, escandalizarlo, es peor aún. Prometer sin cumplir, amenazar sin jamás castigar, engañar bromeando, sostener con una calma imperturbable hechos erróneos para reirse de la candidez infantil o con el pretexto de avivarlo, es grave falta. Esos errores, esos engaños, al parecer insignificantes, pueden tener consecueneias funestas para su cultura ulterior y el desenvolvimiento de su conciencia y de su piedad. Esos embustes debilitarán o destruirán su confianza, desconfiará de esa persona que llamándose cristiana obra así, y peligra de rechazar, tarde o temprano, el Evangelio bajo cuyo manto se le ha engañado.

Recordemos que el alma del niño es como la blanda cera en la cual las impresiones se marcan profundamente y son imborrables, y cuidémonos de las impresiones que producimos en ella.

Es, pues, el deber de padres y educadores de ser veraces ante todo en el comportamiento y una vida en que la palabra y la acción, la profesión de fe cristiana y la vida cristiana marchan de acuerdo.

Si el niño nos interroga sobre asuntos delicados y escabrosos no podemos satisfacer por completo su curiosidad. Por ejemplo, a propósito del nacimiento de los bebés no se debe hablarle de la cigüeña, los repollos por más poético que ésto sea, sino decirles que Dios da los hermanitos y las hermanitas. Por el momento quedará satisfecho y volverá a nosotros cuando quiera saber más, pues no nos hemos olvidado de decirle que le daremos más detalles cuando sea mayorcito y pueda comprenderlo mejor.

Dios da a las madres la sabiduría para decir la verdad poco a poco y no sufrir el dolor que su niño sea ilustrado al respecto por sus compañeros.

Respecto a los relatos bíblicos, no relatemos sino el que es escrupulosamente exacto, justo y verdadero; respetemos el pensamiento bíblico, el sentido de la Biblia, la letra de la Biblia. ¡Cuánta seriedad y rectitud, atención y conciencia, espíritu de oración reclama su estudio.

Los relatos bíblicos deben permanecer para pequeños y mayores como con una aureola y ser tratados con profundo respeto. Así lo hacían nuestros mayores y les ocasionaba sufrimiento oír hablar de los hechos de la historia sagrada con ligereza, comparándolos con aventuras humanas.

Es también falta de respeto decir en tono chocarrero, como lo hizo un educador: el Sr. Adán y la Sra. Eva. Unos niños salieron de esa clase escandalizados.

Siendo nuestro deseo no sólo criar los niños, sino educarlos, es que tratamos de influir no sólo sobre sus inteligencias, pero sobre sus corazones, sobre sus conciencias, proponemos formar su carácter, moldear su alma, con la ayuda de Dios, para prepararlo para la vida y su destino eterno. Sólo observando estrictamente las reglas de la verdad podremos realizar este hermoso trabajo.

ENTRE NOSOTRAS

F. F. Valdense. — Comunicación: La Comisión de Campamentos resolvió aumentar a $ 20.00 la beca que gozan los niños de la Colonia de Vacaciones. Rogamos a las Ligas Femeninas tener en cuenta este cambio. Hace varios años que esa cuota era de $ 15.00 y es comprensible que ya no es suficiente para mantener un niño durante 15 días si a ello se suman gastos de personal, alquiler, etc. La pensión diaria de un acampante es de $ 2.50 y si bien estamos lejos de cubrir ese gasto, la C. de Vacaciones recibe donaciones en sustancia y ropa (hay niños que llegan con la ropa puesta solamente, lo que crea un problema para la directora) que le permiten dar cumplimiento con el presupuesto.

Las Ligas podrían recoger donaciones de comestibles y ropa (aún siendo usada) para niños y niñas en su respectiva localidad y remitirlos a ese campamento, que serán muy apreciados.

Para Nilda. — De coco le recomiendo estas dos fórmulas: *Masas*: 3 tazas de harina, 1 taza de azúcar, 5 cucharaditas de royal y ½ de sal. Se mezcla y añaden 3 cucharadas de manteca. Se deshace con los dedos y se añade 1 huevo batido y ¾ taza de leche y vainilla. Se extiende la masa más bien blanda, se espolvorea de coco y corta.

Bizcochos "La roca": 4 cucharadas de harina, 2 de azúcar, 2 de coco, 1 de manteca, 2 cucharaditas de royal. Se mezclan con los dedos y se añade 1 huevo batido. No se amase. Colóquense pequeñas porciones de masa en latas secas y hornéese.

Rosario Oriental. — Por primera vez se realizó en el Templo Evangélico de esta ciudad, — en el mes de marzo, — la Fiesta de Gratitud. Los distintos productos donados fueron rápidamente vendidos, obteniéndose un resultado de $ 158.32.

Se continuó visitando el Hospital local, con reparto de frutas, caramelos, revistas y ropas a los enfermos.

El sábado 10 de mayo a las 14 y 30 se realizó en el Templo, la Concentración de las Ligas Femeninas de Colonia Valdense, La Paz y la de esta ciudad, para recibir la visita de la C. Directiva de la Federación F. Valdense. Dió la bienvenida a las visitantes nuestra Presidenta, Sra. Alice Breeze de Artús. A continuación la Srta. Laura Bounos, de la F. F. Valdense, inició el acto con la parte devocional, haciéndonos llegar un hermoso mensaje. Luego de cantar el Himno Nº 225, "Yo quiero ser cual mi Jesús", la Sra. Fernanda Jourdan de Comba, nos hizo llegar una acertada exhortaeión para intensificar la vida espiritual en todas las circunstancias de la vida cristiana. Seguidamente entonamos, del Himnario Evangélico, el Himno Nº 46, "Más santidad dame". De nuevo tomó la palabra la Srta. Bounous, para hablarnos de los trabajos de la Federación. Además, nos recordó las Propuestas, cuya lectura dió motivo a un intercambio de ideas entre las asistentes. Se hizo saber que la próxima Asamblea de las Ligas tendrá lugar en Dolores, y la próxima Concentración de "L.U.M.E." se realizará en Montevideo. Entonamos el Himno Nº 205, "Levántate cristiano", finalizando el acto la Sra. Lidia Berton de Revel con la oración. Luego, se sirvió a las asistentes un té con masas, y los minutos transcurrieron en un ambiente de grata cordialidad, quedando en todas las presentes un amable recuerdo de esta hermosa tarde.

Terminamos las noticias de esta Liga, para recordar que el viernes 21 de marzo nos abandonó una excelente y laboriosa compañera: la Srta. Susana Perrou. Ni aún la dolorosa prueba de una cruel enfermedad, que soportó con verdadera resignación cristiana, pudo borrar de su rostro su bondadosa sonrisa, que la acompañó hasta en los últimos tiempos de su vida terrena. Infatigable y tesonera, intervino durante muchos años en todas las actividades que redundaran en pro de la Iglesia. La vida de la Srta. Susana fué un ejemplo. Silenciosa, humilde, calladamente, realizó su provechosa labor. Los que anhelamos escalar posiciones, sea en una u en otra esfera de la vida, no olvidemos su ejemplo. Sea cual fuere el sitio que hayamos alcanzado, recordemos siempre que no deberán abandonarnos la humildad, el afecto hacia los que sufren, la generosidad, el olvido de nosotros mismos por el bienestar de nuestros semejantes.

Ombúes de Lavalle. — Nuestra Liga sesiona los primeros jueves de cada mes; la C. Directiva está integrada en la siguiente forma:

Presidenta: Fernanda J. de Comba; Vice-Presidenta: Flora Pons de Beux; Secretaria: Luisa Janavel de Davyt; Pro-Secretaria: Margarita Félix de Geymonat; Tesorera: Lea Charbonnier; Pro-Tesorera: Dora Garrou de Roland; Corresponsal de Huella Evangélica y Mensajero Valdense: Fernanda Jourdan de Comba y Elida Félix de Talmon, respectivamente.

El día 15 de mayo, tuvimos el privilegio

de recibir la visita de la C. Directiva de la F. F. Valdense en la persona de su Presidenta, Sra. Lidia B. de Revel y la Srta. Laura Bonnous; ambas nos trajeron bien inspirados mensajes por los cuales quedamos muy agradecidas y rogamos a Dios hayan caído en buena tierra, y que El, con su gracia, los haga fructificar.

Esta Liga realizará su beneficio anual el primer domingo de setiembre; pedimos pues a las socias y simpatizantes lo tengan presente y vayan preparando alguna labor; durante los lluviosos días del invierno, al calor de nuestro hogar, acordémonos de dedicar algunos momentos para el beneficio de nuestra Liga.

En el correr del año, dedicaremos el producto de la alcancía de cumpleaños para la audición que la Lume tiene a su cargo para los niños, todos los lunes a las 20 y 5 minutos, por "El Espectador", de Montevideo. Asimismo se resolvió que en dicha alcancía las socias depositaran en todas las sesiones algunos centavos a voluntad, para dicho fin.

Varias de nuestras socias pasan por pruebas de enfermedad, ya propias o de seres queridos; recordamos muy especialmente a las Sras. María Gonnet de Long y Josefa Morel de Tourn, retenidas en su hogar a causa de su salud, como también a nuestra Vice- Presidenta, Sra. Flora Pons de Beux, imposibilitada de concurrir a las sesiones por estar cuidando a su anciana madre, gravemente enferma en C. Cosmopolita; y nuestra activa consocia Margarita Félix de Geymonat, por la enfermedad de su esposo; a todas ellas las acompañamos con nuestra simpatía y rogamos a Dios les de fuerzas para sobrellevar estas pruebas.

RESEÑA ECUMENICA

(A CARGO DEL PASTOR JUAN TRON)

Mensaje Pentecostal del Concilio Ecuménico de las Iglesias

Muy inspirador es el mensaje de los Presidentes del Concilio Ecuménico de las Iglesias, cuyo texto damos a continuación, en sus párrafos más significativos:

"En este día de Pentecostés de 1952, los Presidentes del Concilio Ecuménico de las Iglesias, saludan a todas las Iglesias miembros, a sus congregaciones y a sus feligreses afirmando con gozo, con el apóstol: No nos ha dado Dios el espíritu de temor, sino el de fortaleza, y de amor, y de templanza" (1 Tim. 1:7).

Celebramos hoy la creación, por el Espíritu Santo, de la Iglesia de Jesucristo. Recordemos el carácter único y peculiar de esta Iglesia: ella no ha sido creada y conservada por los hombres, sino por el Espíritu que Dios envió a su pueblo en el día de Pentecostés.

Preguntémonos si nuestras Iglesias y nosotros mismos conocemos de verdad el Espíritu Santo; preguntémonos si de veras le dejamos la dirección de nuestras vidas.

El Espíritu que la Iglesia recibió de Dios, no es un Espíritu de temor. El Santo Espíritu de Dios nos prohibe todo miedo tocante al porvenir de la Iglesia, toda búsqueda de seguridad para ella en medio de los peligros, sean esos peligros reales o imaginarios. Es un Espíritu de fortaleza, un Espíritu creador de vida, un Espíritu de total renovación.

Es ese Espíritu que permitió a los apóstoles proclamar sin temor la Palabra de Dios; es ese Espíritu que hoy día también envía la Iglesia en el mundo para anunciar a los hombres de toda condición la buena nueva del Reino que viene y de la Soberanía de Cristo sobre todo lo que vive.

¿Cómo podría ser tímida, la Iglesia, cuando ella posee el Espíritu de amor? "El perfecto amor echa fuera el temor" (1 Juan 4:18)... Por ese Espíritu de amor, la Iglesia abarca, en su oración, en su testimonio, en sus obras de misericordia, a hombres de todas las razas, de todas las naciones de todas las opiniones y de todos los credos.

El Espíritu Santo es un Espíritu de templanza; y por lo tanto crea vidas bien ordenadas. El Espíritu edifica el Cuerpo de Cristo, de tal manera que sus miembros forman un todo coherente (1 Cor. 12:7)...

La Iglesia que vive bajo la dirección del Espíritu es, en medio de las debilidades humanas un hogar de fuerza espiritual; en medio de los conflictos y de las luchas un poder de reconciliación; y en medio de la confusión una fuente de armonía y de justicia..."

FRANCIA

Mensaje de reconciliación

La Asamblea General del Movimiento Internacional de la Reconciliación, con motivo de su última reunión efectuada en Versailles, dirigió a las Iglesias un ferviente llamado a una acción decidida contra la guerra.

Después de observar que los paganismos ideológicos modernos corrompen en todas partes el testimonio cristiano y vuelven imposible un verdadero reacercamiento ecuménico, los firmantes del mensaje exhortan a las Iglesias Cristianas a que se empeñen resueltamente en la aplicación de los métodos pacifistas contra todas las injusticias; poniendo su confianza, no ya en las armas, sino en Dios que les confió el ministerio de la reconciliación.

ALEMANIA

Diálogo cristiano - judío

Una Conferencia de estudios sobre la Iglesia y los judíos fué celebrada en Ansbach a mediados de marzo último.

El tema central de la Conferencia fué: "El hombre".

El S.OE.P.I. nos da algunas afirmaciones características hechas en tal oportunidad por distintas personalidades.

De parte de los Cristianos: El Profesor Reinsner afirmó que para la Iglesia, la sola necesidad es hacer ver en Cristo el tipo del hombre cabal que por sí mismo dirige las miradas hacia Dios, Padre y Creador.

El Profesor van Oyen observó que las relaciones de los hombres entre sí no se limitan al amor hacia el prójimo; ellas hallan su cumplimiento tan sólo en la comunidad de los que creen en Cristo.

De parte de los Judíos: El Rabino Maybaum recordó el origen de la palabra Israel, que significa pueblo de Dios y demostró que el judío se sabe unido a Dios sólo, como individuo y como pueblo.

El Rabino Freier se quejó de una crítica negativa contra el judaísmo, muy corriente entre los cristianos y afirmó que es falso decir que en el judaísmo del Antiguo Testamento y del Talmud la noción de amor al prójimo se aplique tan sólo a los hijos del pueblo escogido. Al contrario, el Israelita se sabe llamado a manifestar amor y gratitud hacia el extranjero y hasta hacia el enemigo. El Talmud exhorta al fiel al amor del prójimo, sin fijar límites a ese amor.

El Pastor Niemöller rehusa una nueva invitación a visitar Rusia

El Pastor Niemöller recibió una invitación del Patriarca Alejo, para asistir a la Conferencia de las Iglesias y Asociaciones religiosas de Rusia, realizada en Moscú en mayo último.

Al declinar dicha invitación, tras observar que considera un privilegio el haber podido visitar Rusia en otra oportunidad, el Pastor Niemöller observa que el principio inspirador de su actuación entre Oriente y Occidente es servir con tino la causa de la comprensión entre ambos bandos; luego añade: "Ud. habrá observado que, si mi visita a Moscú fué, en general, aprobada y poco criticada por parte del público americano, ella levantó mucha hostilidad en Alemania Occidental y en toda Europa Occidental.

Por el momento, mi principal preocupación es combatir esa hostilidad y demostrar, en Alemania como en Francia y en otros países del Occidente, que no es en calidad de partidario de ninguna ideología que procuro conservar los contactos, sino como mensajero y obrero por la paz de Cristo, el servicio, la comprensión y el perdón entre Oriente y Occidente.

Esa es la tarea que considero actualmente con la más urgente; y mientras no la haya terminado, una nueva visita a Rusia haría más mal que bien".

JORDANIA

Nuevo descubrimiento de manuscritos bíblicos

El Profesor Sukenik, de la universidad hebrea de Jerusalém, descubrió recientemente nuevos manuscritos bíblicos, en una gru-

ta, cerca de Jericó, no lejos del lugar en donde un descubrimiento similar fué hecho en 1947.

El Profesor Sukenik opina que ese hallazgo abrirá una era nueva en la esfera de las investigaciones bíblicas.

PARAGUAY

Molestias a los protestantes

De una carta recibida de Asunción, tomamos algunos párrafos:

"Entregamos hace pocos días una carta al Ministro de Relaciones Exteriores y Culto, impugnando un decreto sobre la creación de un fichero de cultos. Este limita el ejercicio del culto a los templos. Con esta carta entregamos un amplio informe sobre la obra evangélica en el Paraguay, pero nos resistimos a ser fichados.

"Desde el 19 de marzo se puso en vigor un viejo decreto 8219 y, como resultado, hoy, por primera vez, nos vimos en la imposibilidad de predicar el evangelio por radio. Con ésto, cuatro audiciones terminan su actuación pública. El decreto, o la orden de supresión de predicar por radio, existía desde el mes de noviembre, según comprobamos, pero las mismas emisoras no quisieron ponerlo en vigor ni obedecer la orden por tratarse de algo arbitrario. Ahora fueron amenazadas y no tuvieron más remedio que decirnos que no pueden darnos más su espacio.

"Sobre la enseñanza religiosa en las escuelas hay un verdadero silencio por parte de las autoridades. Puedo asegurar que nuestras notas han penetrado todas las esferas sociales y ha sido la única voz que se ha opuesto y levantado contra esa pretensión.

"En el interior del país de tanto en tanto hay verdaderas epidemias de persecución. El domingo 16 de marzo, en el puerto de Rosario (Paraguay) fué apedreada la lancha "El Mensajero", de la Iglesia de los Hermanos, que realiza un servicio de evangelización al norte, sobre el río Paraguay. Por una hora, en forma contínua fué atacada la lancha, que estaba ocupada por cuatro personas en ese momento. Rompieron los vidrios de puertas y ventanas y la lona fué agujereada en 33 partes. Las autoridades locales permanecieron sordas a la sirena de alarma en demanda de auxilio y cuando fueron entrevistadas, no quisieron garantizar el orden. Unos quince hombres intervinieron en el ataque".

Agradecimiento

Los familiares de *Antonia Bernardi* de *Ingold*, fallecida el 17 de mayo de 1952, desean agradecer a todos los que de distintas maneras les han hecho llegar sus condolencias.

ECOS VALDENSES

U R U G U A Y

SAN SALVADOR. — Enlace. — El sábado 31 de mayo ppdo., fué bendecido el enlace de Atilio H. Guigou con Mabel Larrosa.

Al nuevo hogar, que se radica en "La Paraguaya", renovamos la expresión de nuestras cordiales felicitaciones.

Concentración juvenil. — Para el 25 de junio, por la noche, se anuncia una importante concentración de jóvenes, a realizarse en Dolores.

Cultos. — En general, los cultos son bien concurridos en las distintas secciones de la congregación.

En Palmitas, en donde se está formando un grupo notable por su entusiasmo, se acaba de instituir un culto mensual. La Escuela Dominical de esa localidad, que tiene una inscripción de más de veinte alumnos, funciona en forma muy satisfactoria bajo la dirección de la señorita Hilda Geymonat y de la señora Amandina Guigou de Negrin, y con la cooperación de varias otras personas.

En Dolores, además del culto que se celebra todos los domingos por la tarde, el Consistorio acaba de resolver la celebración de un culto, cuando hay quinto domingo en el mes, por la mañana, a las 10.30 horas, respondiendo asi al deseo expresado por distintas personas.

Nadie olvida que el culto es actividad fundamental en la vida de la comunidad.

Visita. — Para los días 12 y 13 de julio es esperada la visita del Pastor Carlos Negrin, Presidente de la C. Directiva de la Federación Juvenil Valdense, quien tomará parte en distintas reuniones organizadas por la juventud y dirigirá cultos en algunas secciones de la congregación.

No cabe duda que muchas personas sabrán aprovechar el privilegio de oir a ese Obrero, que acaba de regresar de una extensa gira por Italia.

Enfermos. — Sometido a un nuevo tratamiento, nuestro hermano Raúl Gronrós ha experimentado un sensible alivio en sus dolencias, en estas últimas semanas. Siendo que los remedios son muy costosos, varias personas han sabido manifestar en forma práctica su solidaridad con quien está en la prueba. No olvidemos que, en opinión de los doctores, el tratamiento de nuestro hermano enfermo desde hace años, ha de seguir por mucho tiempo. "Sobrellevad los unos las cargas de los otros; y cumplir así la ley de Cristo". (Gálatas 6:2).

—Algo delicada de salud la señora Amelia A. de Rostan, de C. de Nieto.

—Se halla postrado en cama desde hace varios días el joven Ismael Bastos-Rostan, siendo su estado muy delicado.

—Es muy delicado el estado de nuestra hermana Celia Gauthier de Rostan, de Villa Soriano.

No olvidemos, en nuestras oraciones, a los que sufren.

TARARIRAS. — Enfermos. — Estuvo algunos días enfermo el hermano Juan Baridon Tourn; fué hasta Montevideo a consultar especialistas, el anciano hermano don Luis Tourn, de Manantiales.

Bautismos. — Fué bautizado el domingo 25 de mayo **Eduardo Manuel Pagalday**, hijo de Manuel y de Mirta Milda Alvarez, nacido el 21 de diciembre de 1951.

Enlaces. — Fué bendecido el sábado 31 del mes de mayo el enlace de **Edel Amadis Bertin**, con **Lidia Amelia Maino**. El jueves 5 del corriente, fué bendecido el enlace de **Alberto Pöet** con **Elisa Pilon**, de Quintón. El primero de estos hogares se establece en la localidad, el segundo en C. Valdense; a ambos auguramos las más ricas bendiciones divinas.

Exposición de labores. — La exposición y venta de labores que la Liga Femenina de Tarariras organizara para el sábado 31 de mayo, ha sido postergada para el sábado 28 del corriente mes de junio.

Confirmación. — También ha sido diferido para el primer domingo de noviembre el acto de Confirmación de varios miembros de Iglesia, programada para el domingo 1º de junio, y malogrado por el mal tiempo, tanto en Tarariras como en Artilleros.

Traslados. — Damos la bienvenida en Artilleros al hogar de Atilio Long-Hortensia Pagalday, mientras lamentamos el traslado a otra congregación de la familia de Pablo Michelín, hace pocos meses llegada de Alférez.

Asamblea de Iglesia. — El Consistorio convoca a la Asamblea de Iglesia para el domingo 6 de julio para el nombramiento de tres miembros del mismo: en Tarariras, después del culto.

Simpatía. — El fallecimiento de don Enrique Bein, de C. Miguelete, enluta a numerosas familias de nuestra congregación a las que expresamos nuestra simpatía cristiana.

PAYSANDU. — Semana Santa. — El domingo 6 de abril se realizó un culto en Quebracho con celebración de la Santa Cena y confirmación de los siguientes catecúmenos: Emma y Marina Bremerman, Elsa y Alfredo Gauthier.

El culto del 20 de abril en Chapicuy, fué en parte malogrado debido a la lluvia.

Nuevo domicilio pastoral. — El 14 de abril fué

ASEGURE SU FUTURO
AHORRANDO HOY

DEPOSITE SUS AHORROS EN

CORPORACION FINANCIERA VALDENSE S. A.

(CAJA POPULAR)

Una Institución Bancaria al Servicio de la Zona

Estación Tarariras **Departamento de Colonia**

Horario: Lunes a Viernes de 13 a 17 horas — Sábados de 9 a 11 horas

Casa ARMAND-UGON

REPRESENTACIONES

Una casa al servicio del hombre de campo

MAQUINAS AGRICOLAS M. M. - CAMIONES, AUTOS Y CAMIONETAS *PEUGEOT* - REFRIGERACION - REPUESTOS EN GENERAL - PLANCHAS A NAFTA Y KEROSENE - LUBRICANTES *SHELL*

TARARIRAS **Teléfono 92** **DPTO. DE COLONIA**

entregada la propiedad adquirida en Paysandú a la Comisión Pro Sede-Pastoral en esta ciudad. Después de hacer las reparaciones más indispensables, el Pastor y su familia pasaron a ocupar la casa el 22 de abril. La nueva dirección postal es la siguiente: **Avda. Rep. Argentina - Iglesia Valdense, Ciudad de Paysandú.**

Dedicación del local de cultos. — Terminados los trabajos de los albañiles para la adaptación del local para salón de Cultos, de mts. 4.50 por 10, y listos los muebles necesarios, 12 bancos, el púlpito y algunas sillas, se realizó la dedicación al culto divino del mismo, el domingo 18 de mayo a las 14.30 horas. Presidió el acto el Pastor Griot. El Pastor Wilfrido Artus, Presidente de la Comisión Ejecutiva, colocó la Biblia sobre el púlpito y predicó el mensaje de dedicación; el Pastor Shelton de la Iglesia Bautista dirigió la oración, el Capitán Da Cuña hizo la lectura Bíblica y el coro de Paysandú cantó el himno 329. En la segunda parte del acto se oyeron los siguientes mensajes de delegados presentes: del Pastor Wilfrido Artus, por la Comisión Ejecutiva y las Iglesias de Colonia Valdense y Nueva Helvecia, el Pastor Shelton por la Iglesia Bautista de Paysandú, el Pastor Lee por la Iglesia Metodista, el Capitán Da Cuña por el Ejército de Salvación. Luego se leyeron las adhesiones telegráficas y postales de las Iglesias de San Salvador, Ombúes de Lavalle, Miguelete, Tarariras, Cosmopolita y Alférez. Estaban también presentes un grupo de representantes de las Iglesias de Nueva Valdense y Arroyo Negro. El Pastor Lee dirigió la oración de clausura. A causa de la lluvia no pudieron intervenir los coros de Arroyo Negro y Nueva Valdense como se había convenido. No obstante hubo una concurrencia de unas 130 personas. La ofrenda de ese día de $ 57.60, fué destinada a los muebles del local. El Consistorio hizo un llamado y varios hermanos respondieron donando lo siguiente: Juan Daniel Dalmás y flia., el púlpito y un banco, Juan David Planchón, Davyt Hnos., Roberto Rostan, Roberto Félix, Guigou Hnos., Enrique Rostan, Abel Rochón, y Pastor Griot y Sra., un banco cada uno; Mabel y Nora Griot; los artefactos eléctricos, J. E. Griot, un armonium. Aún necesitamos donantes de varios bancos más, la tarima para el púlpito, 9 sillas y la mesa para Santa Cena.

Fiesta de la Madre. — Esta se realizó el jueves 22 a las 20 horas en el nuevo local recientemente inaugurado. El tiempo inestable no favoreció, pero hubo buena concurrencia, la que escuchó con atención el programa alusivo presentado por la Escuela Dominical; hubo varios recitados y números de canto. Las madres recibieron su obsequio de ocasión y toda la concurrencia un te y ricas tortas y masas.

Enlaces. — El 22 de marzo fué bendecido en la casa pastoral el enlace de **Juan Gauthier** con **Olga Sanders**, radicados en Colonia Guaviyú.

El 3 de mayo eran los esposos **Herman Bremerman - Elba Recarte**, de Quebracho, que recibían la bendición de su enlace en la nueva sede Pastoral de Paysandú. Fijaron su residencia en Nueva Valdense, donde adquirieron una propiedad. Rogamos a Dios para que haga de estos hogares verdaderas avanzadas de su Obra en el Norte.

Excursionistas. — Unos 30 excursionistas, la mayoría de la Unión Cristiana de Colonia Valdense, pernoctaron en **Chapicuy** el 6 de abril. Ese día celebraron un culto con las familias de la colonia; al día siguiente visitaron la Meseta de Artigas, continuando luego viaje al norte del país.

COLONIA, RIACHUELO y SAN PEDRO. — **Enfermos.** — Se encuentra muy delicada de salud Doña Catalina G. de Tourn, de Colonia.

—Estuvieron algo delicados de salud la Señora Ema Ch. de Fostel, la Señorita Delfina Barolin y el Señor Víctor Ricca Avondet, de Colonia.

—Tuvo que someterse nuevamente a asistencia médica la Señora Ana Ch. de Fostel, de San Pedro: ahora sigue mejor.

—Tuvo que trasladarse a Montevideo para someterse a examen médico, la Señorita Alina Lausarot, de Estanzuela.

Enlace. — El 24 de mayo en el Templo de Riachuelo, fué bendecido el enlace del Señor **Orlando Victor Leguisamo**, con la Señorita **Jorgelina Negrin:** La ceremonia fué presidida por el Pastor Sr. Carlos Negrin. ¡Que el Señor sea el huésped y guía de este nuevo hogar!

Grata fecha. — Nuestros ancianos hermanos Don **Eduardo Ducassou** y Doña **Catalina Robert de Ducassou**, celebraron el día 22 de mayo pp., el 60º aniversario de su casamiento.

¡Que el Señor les conceda "la paz que sobrepuja todo entendimiento", y las bendiciones propias de una vejez que confía en las misericordias del Altísimo!

Fiesta de la Madre. — Con el programa habitual de cantos y recitados a cargo de los alumnos de nuestras Escuelas Dominicales, se celebró esta fiesta en los tres grupos: el domingo 18 de mayo en Riachuelo y en Colonia y el domingo 25 en San Pedro. Se distribuyó una tarjeta alusiva a todas las madres, fué servido a todos los presentes un pocillo de te y se levantó una ofrenda a favor de los Orfanatos de la Iglesia Valdense en Italia.

Actividades Unionistas. — La Unión Cristiana de Jóvenes de San Pedro, celebró el viernes 6 del corriente el 35º Aniversario de su fundación con un acto que comprendió en primer término una Conferencia ilustrada con proyecciones luminosa a cargo del Señor Mario Bertinat, quien durante más de una hora interesó profundamente al público reunido. Hicieron luego uso de la palabra, refiriéndose al significado del acto, los Señores Carlos Gilles y Enrique Gonnet y el Pastor Señor Silvio Long, sirviéndose luego un excelente pocillo de chocolate y la torta tradicional de "cumpleaños", cuyas 35 velitas fueron apagadas por el único socio fundador presente. Señor Enrique Gonnet.

—El miércoles 21 de mayo en una reunión especial organizada por la Unión Cristiana de Riachuelo, el Pastor Carlos Negrin, habló de sus experiencias de viaje por Italia, y especialmente de sus numerosos contactos con la obra de la Iglesia Madre.

—La Unión Cristiana de Colonia está llevando a cabo un intenso programa de actividades culturales. Primeramente, el 24 de mayo fué un **Concierto de violín**, a cargo del Profesor Santiago Aellen, de Colonia Suiza, acompañado en el piano por la Profesora Señora Catalina W. de Ostendorf; luego, el domingo 8 del cte., se efectuó una **Velada** cuyo programa estuvo a cargo de un grupo de animosos jóvenes de Colonia Valdense — casi todos, venidos recientemente de Italia, — destacándose en el mismo la representación del drama histórico valdense "Godofredo Varaglia".

Ahora se anuncia para el 19 del corriente una **Conferencia** en la que la Profesora Srta. María Cruz, disertará sobre "El campo en la poesía rioplatense".

Esta Unión recibió el último domingo de mayo, la visita del Presidente de la C. D. de la Federación Juvenil Valdense, Pastor Carlos Negrin y para el último domingo de junio espera la visita de la Unión Cristiana de C. Miguelete.

Simpatía. — A raíz del fallecimiento del Señor Emilio Rivoir, de Tarariras, fueron enlutadas varias familias de nuestra congregación: les expresamos a todas, y especialmente a la hija, Sra. Olga R. de Rostagnol, de Colonia, nuestra muy profunda y sincera simpatía cristiana.

Simpática iniciativa. — Es la que tuvieron las Ligas Femeninas y Uniones Cristianas de la congregación al ofrecer a la Iglesia una magnífica bandera Valdense — preparada especialmente por una Casa de la ciudad de Milán — la que será utilizada en actos especiales en los tres grupos de la comunidad.

ARGENTINA

COLONIA IRIS. — Enfermos. — Está delicada de salud la hermana María Fontana de Pitta, de Gral. San Martín, como asimismo doña Dorotea Monaldi de Constantin, que reside ahora en Jacinto Aráuz. También las Sras. Catalina Zurbrigk de Rivoir y Margarita Meyer de Wolman, siguen impedidas a causa del reumatismo. Don Alois Forestier debió ir a Bahía Blanca para hacerse una extensa operación de la cual se repone rápidamente. Los hermanos Raúl Chambón, Elvira G. de Tourn y Vilma T. de Bertin, fueron intervenidos de apendicitis en la localidad de Jacinto Aráuz.

En este pueblo el nuevo médico ha establecido una clínica lo suficientemente completa como pa-

COLONIA

ESTUDIO JURIDICO

Elbio Geymonat - Abogado — **Eduardo M. Dávila** Escribano

Avda. Artigas 288 — **Teléf. 200**

(En O. de Lavalle atienden respectivamente: 1.º y 3.º y 2.º y 4.º sábado de cada mes en la oficina del Sr. Alfredo Felix)

Acaba de aparecer el libro:

EL PASTOR BOUNOUS Y SU HISTORIA DE COLONIA COSMOPOLITA

Adquiéralo en la Librería Morel o en las siguientes direcciones:

Srta. Fanny Bounous, N. Helvecia

Srta. Laura Bounous, Colonia

HAGA MEJOR SUS NEGOCIOS:

COMPRE Y VENDA EN GRANDES ALMACENES

"A. CARLOS DALMAS S. A."

CASA CENTRAL EN TARARIRAS
U.T.E. 12 y 54

SUCURSAL EN COLONIA
"EX. GALERIA BENEDETTI"
U.T.E. 174

ra operar casos no muy graves, y atender los muy urgentes.

DISEMINADOS. — El Sombrerito. — Hubieron algunas lluvias que mejorarán la situación, aunque el poco maíz sembrado tiene un rinde deficiente. Se cosecha ahora el algodón, y después, la de caña de azúcar que será regular.

El hermano Enrique A. Tourn sigue muy mejorado y ya puede caminar trechos sin bastón.

El y su esposa doña María Tourn, están alegrados por la llegada de su primer nieta de su hija mayor Hilda, casada, el hijo mayor Emilio está por contraer enlace con Miriam Bertinat, hija de Juan y Rosalía Favatier.

Tuvieron la visita del estudiante Néstor Tourn, la cual aunque breve dió lugar a varios cultos y reuniones, estando todos muy contentos por la manera sencilla y de gran fe con que explica el Evangelio, al alcance de todos.

El delegado a la Asamblea de San Gustavo, el hermano Mario A. Tourn, dió cuenta de ella diciendo que le fué de mucho provecho espiritual, habiendo conocido a muchos hermanos y recibido muchas bendiciones de los cultos y de los muchos testimonios, recordando entre ellos los del anciano David Garnier y de Basilio Acosta y Silvio Griot.

Tuvieron la fiesta de Navidad en el local pero como había más de 200 personas tuvieron que realizar el acto afuera.

Una vez más se constata la urgente necesidad de que alguien se ocupe de los diseminados, un obrero efectivo que se haga todo y a todos para salvar algunos.

Familias han pasado al adventismo, a los pentecostales, o a la indiferencia.

Es el grito macedónico.

L. J.

EL SOMBRERITO. — **El día de la Madre** conjuntamente con el quinto aniversario de la Unión Cristiana fué celebrado con varios actos a cargo de socios de la misma y de las Escuelas Dominicales del Centro y del Sur de esta Colonia. El programa se llevó a cabo el domingo 11 de mayo por la tarde en casa del Sr. Roberto Bertinat, después de lo cual se sirvió un pocillo de chocolate seguido por una parte recreativa que se prolongó hasta entrada la noche. Por una gentil atención de los dueños de casa nos fué servida una rica cena a unos 15 jóvenes, prosiguiéndose la reunión en un ambiente de cordialidad.

La Unión Cristiana prosigue normalmente sus actividades sesionando dos veces por mes, el primer domingo por la tarde en el local de la Iglesia y el sábado por la noche precedente al tercer domingo en casa de los socios, con buenos resultados. La última sesión del mes de mayo se llevó a cabo el sábado 17 por la noche en casa de la Presidenta Sra. Carmen S. de Hardy.

Las Escuelas Dominicales funcionan normalmente contando entre ambas con aproximadamente 50 alumnos, con el único inconveniente de la escasez de material apropiado para dicha obra.

Varios jóvenes de nuestra Unión, en su totalidad ex-alumnos de la Escuela nacional Nº 92 próxima al Templo, decidieron tomar parte en una velada artística que se llevará a cabo a fines de junio a total beneficio de dicha institución.

Corresponsal.

SAN GUSTAVO. — Viajeros. — A Paraná la Sra. Esther D. Vda. de Garnier y su hija Alba, la Sra. María G. de Genre Bert y la Srta. Luisa Garnier. Al mismo punto los Sres. Eduardo y Arturo Garnier.

De Buenos Aires el Sr. Delio Coconi y Sra., quedando una temporada en ésta la Sra. Coconi por razones de salud.

Del mismo lugar el Sr. Ovidio Suárez y Sra., e hijita a visitar sus familiares.

Enfermos. — A Paraná para ser operados de la garganta, las niñas Mirta y Edil Catalin y el joven Benigno Gilles: Algo mejor del tifo el estudiante David Baret.

Muy delicado de una enfermedad a la vista el niño Guido Florentín.

Mejora el jovencito Edelvis Castrillo.

Dios bendiga a estos enfermos.

Lea Vd. estas Novedades y Reposiciones Importantes

LA OTRA CONQUISTA DE AMERICA, por J. P. Howard. Acaba de ponerse en venta esta nueva obra del conocido conferencista evangélico, el cual presenta su punto de vista frente al debatido problema del protestantismo latinoamericano, ofreciendo además una visión general del campo americano en donde se está desarrollando la acción evangelística. De interés para estudios misioneros, escuelas dominicales y diversas entidades de la iglesia. 167 págs. $ 1.25

COMENTARIO BIBLICO DE ABINGDON: NUEVO TESTAMENTO. Es grato anunciar la 2da. edición de esta parte del Comentario, tan largamente esperado y que presentamos en un solo volumen con las mismas características tipográficas y de papel que las del Antiguo Testamento, (2da. edición). En tela, 600 páginas . . " 24.—

LOS SALMOS DEL REY DAVID, traducidos por Juan Pérez de Pineda. Volumen XIV de la Colección "Obras clásicas de la Reforma". Aumentando la selecta colección, ya consagrada como uno de los más altos exponentes de la labor editorial evangélica, ve la luz la traducción que de los Salmos hiciera el célebre erudito y reformista español del siglo XVI, la cual afirmara Menéndez y Pelayo: "no la hay mejor en lengua castellana". La obra se enriquece con la dedicatoria y la declaración que explican el espíritu y el objeto de la obra. 281 páginas . . . . . " 3.50

HASTA LO ULTIMO DE LA TIERRA, (Allen Gardiner y las mislones en la Patagonia). Enriqueciendo la galería evangélica de destacados obreros cuyas vidas fueron un ejemplo de abnegación y heroísmo, aparece esta biografía del esforzado misionero y civilizador inglés, cuyos trabajos en las tierras australes sembraron el Evangelio, abriendo así el camino a trabajos sucesivos en pro de Cristo. Con mapas y grabados ilustrativos. 255 páginas . . . " 3.60

PAN Y ESTRELLAS, de Jorge P. Howard. Aparece la segunda edición de este libro dedicado especialmente para los jóvenes, y cuyo éxito editorial a raíz de su primera publicación nos exime de mayores comentarios. 160 páginas. . . . . " 2.20 m/n.

EN SUS PASOS, por Carlos M. Sheldon. Por cuarta vez aparece una una nueva edición de esta novela, clásica ya en la bibllografía evangélica, demostrando así, no haber perdido su fuerza expresiva y el valor de su mensaje permanente para todos aquéllos que leen sus páginas. 218 páginas . . . . . " 3.60

EDITORIAL Y LIBRERIA LA AURORA

Extenso surtido de tarjetas para las Fiestas

Corrientes 723
Buenos Aires

Constituyente 1460
Montevideo

ELIJA PARA SUS
TRANSACCIONES COMERCIALES LAS CASAS QUE
GUILLERMO GREISING S. C.
TIENE ESTABLECIDA EN
TARARIRAS DEPTO. COLONIA COLONIA SUIZA

Día de la madre. — El domingo 11 de mayo festejóse el dia de las madres en la Floresta. Y el domingo 18 en Colonia San Gustavo y Villa San Gustavo con un sencillo programa a cargo de los niños de las Escuelas Dominical.

Enlace. — El día 25 de abril uniéronse en matrimonio, la Srta. Dora Garnier con el joven Carlos Baret. Llevóse a cabo una reunión en la casa de los padres de la novia. Dios bendiga este nuevo hogar.

Aurora Garnier, Corresponsal.

In Memoriam

"Yo soy la resurrección y la vida: el que cree en Mí, aunque esté muerto vivirá".

COLONIA. — Después de corta enfermedad y a la edad de 65 años, falleció el 16 de mayo, el hermano **Juan Antonio Bonjour Tourn.** El sepelio de sus restos reunió una numerosa concurrencia que expresó así su pesar por una desaparición a vistas humanas, prematura, y su aprecio por el carácter bondadoso del extinto.

Renovamos a la familia enlutada — a los hijos especialmente, que han visto partir, a distancia de pocos meses a la madre y al padre — nuestra profunda simpatía cristiana.

TARARIRAS. — Profuudo sentimiento de pesar causó en la congregación y en la localidad, el trágico fallecimiento del Tesorero del Consistorio don **Emilio Juan Rivoir Davyt,** el día 24 de mayo ppdo. Reiteramos a la esposa e hijos las expresiones de nuestra simpatía cristiana.

El 4 del corriente mes de junio, fallecía, a la temprana edad de 47 años, y después de soportar con resignación cristiana una penosa enfermedad la señora **Amandina Charbonnier de Chollet.** Numeroso cortejo de parientes venidos de distintos lugares, y de amigos de la localidad, acompañaron sus despojos mortales a su última morada terrenal. Reiteramos al esposo don José Chollet, a su hija, la pequeña Nelly, a su anciana madre y demás familiares, nuestra simpatia cristiana.

SAN SALVADOR. — La noticia del trágico fallecimiento de la señorita M. Ema Caffarel-Guigou, ocurrido el domingo primero de junio, conmovió profundamente a la comunidad valdense de San Salvador y a la población de la zona en general.

Muy conocida y apreciada por todos los que tuvieron el privilegio de tratarla, esa querida hermana deja un vacío muy sentido entre nosotros.

A sus acongojados padres y hermanos y a todos los familiares en general, renovamos la expresión de nuestra sentida simpatía cristiana.

Dios, que todo lo sabe y que es amor, los sostenga en esta grande prueba.

COLONIA IRIS. — **Alberto Luis Iturbides.** — Falleció en Jacinto Aráuz el 27 de abril ppdo., si bien residia en un lugar bastante lejano de esta localidad. Resentida su salud desde hacía ya un tiempo, y sabiendo su Sra. la gravedad de su dolencia, se trasladaron a Jacinto Aráuz, donde residen sus familiares, entre ellos su madre, doña Isabel Beasley de Iturbides. Nació don Alberto en el Uruguay el año 1905, si bien sus padres ya eran residentes de la Pampa mucho antes que los primeros valdenses llegaran a ella. A su anciana madre, a su esposa, Alcira Etchandi, y a su pequeño, renovamos nuestras palabras de simpatía cristiana.

Susana Navache de Grand. — A pesar de que sabíamos que la salud de doña Susana no era buena, su repentina partida fue realmente inesperada. Nacida, en Bobbio, el año 1863, adonde se casó con don Esteban Grand, (fallecido en 1932), estuvo en el Uruguay antes de venir al Triángulo. En el Uruguay tuvo todos

Susana Navache, vda. Grand
1863 - 1952

sus hijos, en total cinco. Uno de éstos la precedió hace muy poco tiempo en el camino hacia el Más Allá. Era muy anciana nuestra hermana; no obstante mantenía lúcidas y vigorosas sus capacidades, y sobre todas las cosas era creyente. Damos gracias a Dios por su larga vida llena de bendiciones!

Juan David Berton. — Nacido en Artilleros el año 1889, falleció en Jacinto Aráuz el 30 de abril del corriente año. Llegó a estas tierras con sus padres, que fueron colonos del Triángulo. Casado el año 1929 con Delfina Grill, tuvo en ese hogar siete hijos. Desde hacía ya mucho tiempo su salud se hallaba comprometida, y lejos de mejorar, a pesar de los muchos esfuerzos que se hicieron en ese sentido, iban sus fuerzas declinando y su estado general decayendo hasta que finalmente entregó su espíritu. A los suyos repetimos la exhortación a buscar su consuelo en el Señor.

RINCON DEL SAUCE. — A la edad de 70 años, falleció en su hogar la Sra. **Catalina Jourdan-Benech de Tourn.** En ausencia del Pastor de Cosmopolita, el entierro fué presidido por, el Pastor de Tarariras, Sr. Carlos Negrin, el lunes 19 de mayo pp. en horas de la mañana.

Expresamos nuestra profunda simpatía cristiana, a la familia enlutada, y nuestro agradecimiento al Colega de Tarariras por su cordial cooperación.

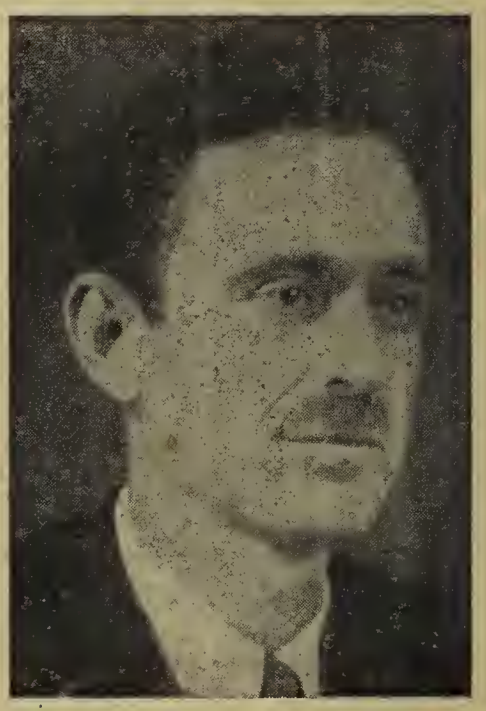
TARARIRAS. — Profundo pesar causó en la congregación y en todo el vecindario, el trágico fallecimiento del hermano **Ermano J. Rivoir-Davyt,** acaecido en la mañana del 23 de mayo, a la edad de 55 años. Don Emilio era hace algunos años miembro del Consistorio, y últimamente, en 1950, habia sido nombrado Tesorero.

Reiteramos a su fiel esposa, a sus numerosos descendientes y a su anciana madre y hermanos, nuestras sinceras simpatías cristianas.

COLONIA VALDENSE. — El día 28 de abril fallecía en el Hogar para Ancianos de Col. Valdense, don Gregorio Gronrós, a la edad de 85 años. El sepelio fué presidido por el pastor local, siendo sepultados sus restos en el cementerio de C. Valdense.

El día 19 de mayo, fallecia en Col. Valdense la Sra. Ester Odin de Rivoir, después de largos meses de sufrimiento, a la edad de 51 años. La Sra. Rivoir, hace apenas un año llegó de Italia acompañada de sus hijos y yerno y se estableció en C. Valdense; con su flia., supo inmediatamente granjearse la simpatía de los miembros de la Iglesia. La salud de nuestra hermana ya estaba afectada y nada pudo la ciencia para contrarrestar la enfermedad que le aquejaba. En todo momento dió pruebas de una intensa fe que la sostuvo firme y gozosa a pesar de meses de cama y agudos dolores. Dios la ha llamado después que pudo acompañar su flia., al Uruguay. Sus restos mortales fueron depositados en el cementerio local. Que el Señor consuele y bendiga a los hijos, nietito y demás familiares!

COLONIA COSMOPOLITA. — El fallecimiento del Señor Emilio Rivoir - Davyt, acaecido inesperadamente en Tarariras el viernes 23 del pasado mes de mayo, ha enlutado a numerosas familias de nuestra Congregación. Expresamos a las familias en duelo, y de una manera particular a la madre muy anciana; Doña Magdalena Davyt de Rivoir, nuestra profunda simpatía cristiana.



Odino Garnier
San Gustavo
1908 - 1952

¿Cuántos mueren sin conocer a Cristo? Vé y diles que Cristo ha muerto por ellos, para que creyendo en El tengan vida eterna.

Agradecimiento

Expresamos nuestro profundo agradecimiento a todos los que tan amablemente nos han acompañado y ayudado, desde nuestra llegada a estas tierras uruguayas y, muy especialmente, durante la larga enfermedad de nuestra madre. ¡Muchas gracias a todos!

Flia. Rivoir-Odin; Tomasini-Rivoir.